

Патріарх Мстислав відзначив роковини свого служіння

С. Бавнд Брук, Н. Дж. (Патріарша Канцелярія). — Після відвідин Патріархом Київським і всієї України Мстиславом рідної Полтави та Харкова відбулося в неділю, 12-го травня в Києві урочисте посвячення хреста на площі для зачаткування відбудови Свято-Михайлівського золотоверхого монастиря і собору. Молебень з цього приводу очолював Патріарх Мстислав, який перед початком відправи промовив до зібраних, розповівши дещо про історію побудованого ще в XII столітті монастиря. Участь в Молебні взяли єпископи УАПЦ з усієї України, які напередодні цього небуденного свята з'їхалися до Києва на скликане Патріархом Мстиславом засідання, як також духовенство та декілька тисяч віруючих з Києва та інших міст України. Всі разом вони молилися про те, щоб сам Господь Бог взяв під Своєю опіку здійснення їхнього великого задуму — відновлення славного у віках монастиря.

Після Молебня виступив зі словом народний депутат до Верховної Ради УРСР та голова Комісії у питаннях культури і освіти Леся Танюк. В своєму слові він нагадав той час, коли він, будучи малою дитиною, бачив на свої власні очі, як комсомольці розбирали з терену зруйнованого монастиря залишки будівельних матеріалів. Цей акт депутат Танюк назвав великим злочинним перед українським народом. Після нього промовляли до присутніх заступник голови Миської Ради Києва Олександр Мосіюк та президент київської футбольної дружини „Динамо” Віктор Безверхий, який заявив, що дружина взяла на себе спонсорство над відбудовою монастиря. Крім того виступила зі словом директор музею при Святософійському соборі, яка вручила Патріархові Мстиславу гравюру з колишнього вигляду Свято-Михайлівського монастиря та приобіцяла, що для відбудови зробити доступними



Патріарх Мстислав I

всі пляни монастиря, які переходять у музею. У вівторок, 14-го травня, Патріарх Мстислав відзначив 49-ту річницю свого архиєпископського служіння відправою Божественної Літургії в трапезній церкві Свято-Михайлівського монастиря. Йому сослужили отці Володимир Ярема, Іван Пашуля та Віктор Кудлій. Після Богослуження Владика-Патріарх звернувся до зібраних зі словом, в якому нагадав про обставини, в яких 1942 року потайки відбулася в київському Свято-Андріївському соборі його хіротонія. Від ієрархії, духовенства та віруючих УАПЦ в Україні привітав ювілята Архiepіскоп Рівенський і Острозький Антоній, побажавши йому ще багато років життя і кріпкого здоров'я для керування Українською Автокефальною Православною Церквою. Урочистість закінчилася виступом хлоп'ячого хору „Дзвони”, який на честь Патріарха виконав в тій же трапезній церкві концерт духовної музики.

Митрополит В. Стернюк буде почесним гостем Крайового З'їзду УПТ

Філадельфія, Па. (УПТ). — Українське Патріархальне Товариство відбуде свій Крайовий з'їзд делегатів в суботу, 25-го травня 1991 року в приміщеннях Менор Джуніор коледжу.

Рестрація делегатів і гостей розпочнеться вже від 9-ої ранку, а початок наради намічений на годину 10 ранку. Порядком наради вкладає вибір президії та поодиноких комісій, звітування Крайової Управи, яку очолює Рома Гайда, дискусію, вибір керівних органів на наступних два роки, прийняття та зміни статуту і винесення резолюцій.

В з'їзді візьмуть участь уповноважені делегати Відділів і Делегатур ЗСА. УПТВО як член Українського Патріархального Світового Об'єднання вже понад 25 років веде акцію мирян за збереження прав Української Католицької Церкви, що її видвинув покійний Патріарх Йосиф, за збереження рідного оряду і української мови в нашій Церкві, а головне за визнання патріархального устрою. Тепер саме нашим спеціальним, актуальним і зворушливим ствердженням є присяга радісному відродженню Української Помісної Греко-католицької Церкви в Україні.

Крайова Управа та Відділи проводять далі старання в обороні Української Церкви на рідних землях, вдержує зв'язки з сенаторами, конгресменами американськими єпископами, та із Ватиканською амбасадой.

УПТВА в ЗСА як також УПСО видають почитний і відомий журнал „Патріархат” якого енергійним ре-



Владика В. Стернюк доктором є інж. Микола Галів.

В програмі з'їзду є також передбачений панель на теми: ред. Микола Галів — „Відношення Української Католицької Церкви до Римско-Католицької Церкви у Польщі та до Православної Церкви в Україні”; інж. Василь Колодич, голова УПСО — „Потреба Мирянським ствердженням є присяга радісному відродженню Української Помісної Греко-католицької Церкви в Україні”.

Крайова Управа та Відділи проводять далі старання в обороні Української Церкви на рідних землях, вдержує зв'язки з сенаторами, конгресменами американськими єпископами, та із Ватиканською амбасадой.

ПОКЛОНОМ ШЕВЧЕНКОВІ ГОЛОВНИЙ УРЯД УНС ЗАПОЧАТКУВАВ СВОЇ РІЧНІ НАРАДИ

Кергонксон, Союзівка. — У понеділок, 20-го травня в 9-ій годині ранку у традиційній церемонії поклону Тарасові Шевченкові, члени Головного Уряду Українського Народного Союзу зібралися біля пам'ятника Великого Кобзаря, де привітали їх головний передсідник УНС Уляна Дячук та попросила до слова почесного члена д-р Ярослава Падюха. Він виголосив коротке але палке слово до присутніх закінчуючи його надією, що дасть Бог, коли українці зможуть розпочинати свій національний гімн не словами „Ще не вмерла України”, а „Вже воскресла Україна”.

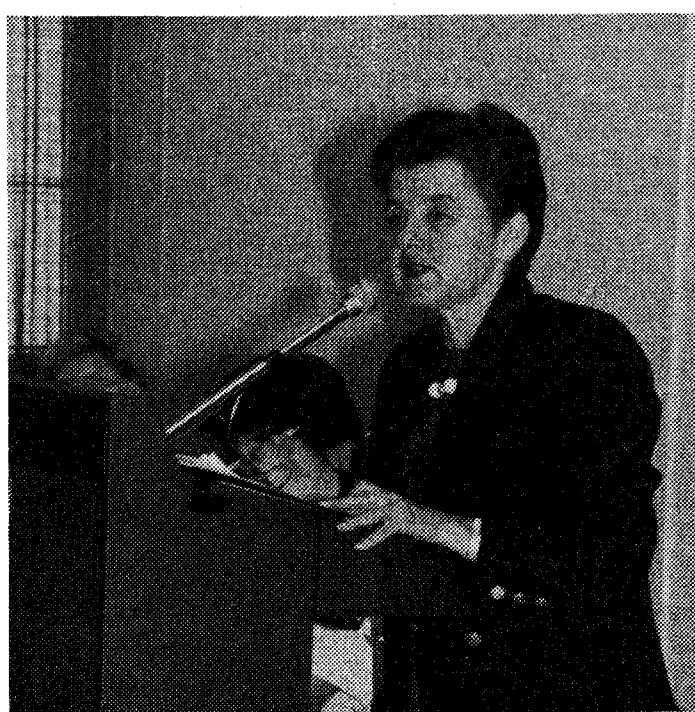
Після цього головна рада Анна Дидик-Петренко відчитала українською мовою уривок з поеми Т. Шевченка „Неофіти”, а присутні заспівали „Заповіт”, який також заречитувала англійською мовою А. Дидик-Петренко.

На закінчення цього святочного акту присутні члени Головного Уряду зложили у стіп пам'ятника китицю квітів.

Усі присутні перейшли до залу „Веселки”, де річні наради відкрила коротким словом головний передсідник Уляна Дячук. У своєму слові У. Дячук говорила про змінені обставини праці УНС з уваги на події в Україні та konieczність пристосувати її до цього, що проходить і тут і там. Відтак д-р Я. Падюх зложив в ім'я усіх присутніх новообраних членів Головного Уряду і головних контролерів співчуття У. Дячук з приводу втрати в цьому році її батьків.

В нарадах першого дня брали участь усі члени ГУряду, чотирьох головних контролерів за виїмком інж. Анастолія Дорошенка, який не зміг приїхати з уваги на свої професійні обов'язки, і почесні члени д-р Я. Падюх, проф. Богдан Гнатюк, Генерал Жеребняк, адв. Анна Чопек, Марія Душник і Анна Гарас.

Ділові наради розпочав молитовно головний радний Василь Дідюк, а відтак присутні прийняли без змін порядок нарад, а головним контролером доручено перевірити протоколи з нарад



Головний передсідник У. Дячук відкриває наради

Головного Уряду в 1989 році і з надзвичайних нарад у 1990 році.

В дальшому порядку наради короткі усні доповідненні до звітів дали: головний секретар Володимир Сохан, головний касир Олександр Благітка, головний контролер Василь Пастушок, головні радні А. Дидик-Петренко Андрій Джула, Андрій Кейбіда, мгр Василь Ліщинецький і проф. Василь Лучків.

В пополуудневій сесії наради — коментарі, запити і відповіді на питання до звітів давали: головний передсідник У. Дячук і члени Головного Уряду та почесні члени: А. Чопик, В. Сохан, Глорія Пашен, д-р Нестор Олесницький, О. Благітка, ред. Павло Дорожинський, Еуген Іванців, Текля Мороз, В. Ліщинецький.

В дальшому ході наради присутні доповнили і оформили Комісії, які будуть працювати у найближчих днях.

Комісія організаційна: В. Дідюк, Степан Гавриш, Гелен Олек-Скат, В. Лучків, Марія Душник, Анна Гарас. Комісія жіночих справ: Г. Пашен, Текля Мороз, Г. Олек-Скат, А. Чопик, М. Душник, Генерал Жеребняк, Анна Ремік.

Комісія молоді: Е. Іван-

ців, Олександр Худолій, П. Дорожинський, А. Дидик-Петренко, Рома Гадзевич, Володимир Корчинський.

Комісія культурних справ: Іван Геврик, О. Худолій, А. Дидик-Петренко, В. Ліщинецький, Я. Падюх, Б. Гнатюк, Зенон Снлик.

Комісія преси і публічних зв'язків: В. Дідюк, Р. Гадзевич, З. Снлик.

Комісія канадських справ: І. Геврик, Т. Мороз, В. Дідюк, П. Дорожинський.

Комісія фінансова: О. Благітка, І. Геврик, В. Пастушок, А. Дорошенко, С. Гавриш, Т. Шмагала, Е. Іванців, В. Квас, В. Ліщинецький, В. Лучків, Г. Жеребняк.

Комісія спортова: Г. Олек-Скат, М. Душник, В. Квас,

Олександр Худолій, П. Дорожинський, А. Дидик-Петренко, Рома Гадзевич, Володимир Корчинський.

Комісія культурних справ: Іван Геврик, О. Худолій, А. Дидик-Петренко, В. Ліщинецький, Я. Падюх, Б. Гнатюк, Зенон Снлик.

Комісія преси і публічних зв'язків: В. Дідюк, Р. Гадзевич, З. Снлик.

Комісія канадських справ: І. Геврик, Т. Мороз, В. Дідюк, П. Дорожинський.

Комісія фінансова: О. Благітка, І. Геврик, В. Пастушок, А. Дорошенко, С. Гавриш, Т. Шмагала, Е. Іванців, В. Квас, В. Ліщинецький, В. Лучків, Г. Жеребняк.

Комісія спортова: Г. Олек-Скат, М. Душник, В. Квас,

Олександр Худолій, П. Дорожинський, А. Дидик-Петренко, Рома Гадзевич, Володимир Корчинський.

Іракське інформаційне агентство цитує М. Барзані, який сказав, що за новою угодою, яка включає два десятки пунктів, курдські повстанці не будуть роззброєні, а „стануть частиною іракських збройних сил або, можливо, увійдуть до складу міжнародних сил безпеки”.

Не зважаючи на досить широкий засяг зобов'язань Саддама Гуссейна, відзеркалених в договорі, останнє викликало досить стриману реакцію в курдських емігрантів за кордоном. Вони заявили, що поступки С. Гуссейна цілком повто-

А. Джула, О. Худолій. Комісія Союзівки: Н. Олесницький, В. Пастушок, Е. Іванців, О. Худолій, А. Дидик-Петренко, В. Квас, В. Корчинський, Г. Жеребняк, С. Гавриш, О. Благітка.

Комісія братської допомоги: Г. Пашен, А. Кейбіда, В. Квас, В. Дідюк, Т. Мороз.

Комісія статутова: Н. Олесницький, В. Сохан, О. Благітка, Г. Пашен, І. Геврик, А. Дорошенко, Е. Іванців, Р. Гадзевич. Крім того до Комісії увійшли ще такі члени: Іван Флис, Перо Саварин, Мирон Куропас, Андрій Филипович, Анна Чопик, Тарас Шмагала, мол. Ігор Раковський.

Комісія 100-річчя Українського Народного Союзу: В. Пастушок, Г. Гавриш, Т. Шмагала, Е. Іванців, Р. Гадзевич, А. Кейбіда, В. Ліщинецький, А. Дидик-Петренко, І. Геврик, В. Дідюк, Г. Жеребняк, Г. Олек-Скат, Я. Падюх, Н. Олесницький, Г. Пашен.

Комісія допомоги Україні: В. Лучків, Е. Іванців, А. Дидик-Петренко, Р. Гадзевич, Т. Шмагала, В. Дідюк, І. Геврик, Б. Гнатюк, Я. Падюх, А. Гарас, Т. Мороз, П. Дорожинський, В. Ліщинецький, Н. Олесницький.

Під кінець пополуудневої сесії, комісії узгодили між собою час зустрічей з уваги на те, що багато членів Головного Уряду УНС належать до кількох комісій.

Деякі із Комісій розпочали свої праці вже в перший день наради у понеділок у вечірніх годинах.

Цілі наради протоколує Марта Лиско із секретарського відділу УНС.

С. Гуссейн погодився на автономію для курдів

Каїр, Єгипет. — Курдські лідери повідомили в суботу, 18-го травня, в Багдаді, що вони досягнули принципіальної згоди з президентом Саддамом Гуссейном про автономію для курдського населення Іраку, а також про демократизацію іракського суспільства в цілому.

Керівник Курдської демократичної партії Масуд Барзани заявив, що єдиним значним розходженням між курдами і урядом Іраку покищо залишається справа про визначення територіальних меж курдської автономії і, зокрема, про те, чи ввійде в межі цієї автономії важливий центр нафтовидобувної промисловості на півночі країни — місто Кіркук.

Іракське інформаційне агентство цитує М. Барзані, який сказав, що за новою угодою, яка включає два десятки пунктів, курдські повстанці не будуть роззброєні, а „стануть частиною іракських збройних сил або, можливо, увійдуть до складу міжнародних сил безпеки”.

Не зважаючи на досить широкий засяг зобов'язань Саддама Гуссейна, відзеркалених в договорі, останнє викликало досить стриману реакцію в курдських емігрантів за кордоном. Вони заявили, що поступки С. Гуссейна цілком повто-

рюють його попередні обіцянки, зв'язані з автономією для курдів, — обіцянки, які він так і не виконав.

Якщо б досягнута угода в майбутньому дотримувалась, її можна було б вважати великим політичним завоюванням курдів за багато десятиліть їх боротьби за визнання курдського народу окремою національною спільнотою всередині Іраку. Згідно з цією угодою, вони дістануть такий статус, якого не мають курди, що проживають в сусідніх країнах — Туреччині, Сирії і Ірані.

Агентство АП повідомляє, що курдські представники і іракський уряд домовилися також про проведення нових загальних демократичних виборів на всій території Іраку, а також про запровадження свободи преси. Крім того, повідомяють, що С. Гуссейн погодився відмовитися від своєї абсолютної влади, пообіцявши відокремити апарат правлячої партії Баас від державного апарату. Угода між сторонами передбачає також поділ виконавчої, законодавчої і судової влади в країні.

Досягнута домовленість стала можливою у значній мірі завдяки збройним виступам курдів проти іракського режиму, хоч вони і були жорстоко придушені.

У СВІТІ

В ЮГОСЛАВІЇ ТРИВАЄ урядова криза. В неділю, 19-го травня, Президія Югославської федерації і далі залишалася без свого голови. Кандидатура хорватського представника Стіпе Месича на цей пост і далі не влаштує сербську адміністрацію, а також представників двох автономних країв — Косово і Воєводини. Щоб вийти з кризового становища, яке створилося, і не допустити до хаосу, югославський прем'єр Анте Маркович оголосив про створення спеціальної координаційної ради, куди увійшли сім осіб. Серед них міністер оборони Велько Кадівєвич, міністер внутрішніх справ Петер Грачанін і міністер юстиції Владо Камбовський. В неділю населення Хорватії взяло участь у плебісциті, під час якого пропонувалося висловити думку з приводу того, повинна республіка залишатися у складі Югославії, чи вийти з федерації. Хоч підсумки плебісциту ще невідомі, і так зрозуміло, що переважна більшість хорватів прагне державної незалежності.

С. ХМАРА ПРОТЕСТУЄ І ОБВИНУВАЧУЄ РЕЖИМ У ЗЛОЧИНАХ

Київ (ПС УРП). — Тут у середу, 15-го травня, народний депутат Степан Хмара оприлюднив заяву з протестом проти фабрикації кримінальної справи і незаконного арешту його та п'яťох інших осіб. У заяві С. Хмара переповідає історію арешту його самого та Михайла Ратушного, Леоніда Березанського, Олега Батовича, Миколи Головача, Олександра Ковальчука, які фактично виступили на захист народного депутата, коли невідомий тоді ще полковник у цивільному брутально його образив. Називаючи безпосередніх винуватців провокації та фабрикації справи, С. Хмара пише:

„Виконуючи замовлення свого владоможного хазяїна — апарату КПСС, органи прокуратури УССР і безпосередньо прокурор республіки Потебенко, прокурор Києва Шевченко, начальник слідчої частини прокуратури Києва Харченко організували брутальну фабрикацію кримінальної справи проти мене та вищеперелічених осіб.

Дехто з моїх посправників у в'язниці піддавалися фізичним та психологічним тортурам. Особливо жорстоких психологічних, фізичних та медикантосних тортур зазнав О. Ковальчук, який уже раніше піддавався переслідуванню комуністичним советським режимом за відмову виконувати роль окупанта польського народу, перебуваючи в лавах советської армії. Внаслідок перелічених знущань стан здоров'я О. Ковальчука серйозно підірваний і вимагає невідкладного лікування у невідомих умовах.

Прокуратура свідомо застигувала процес слідства. Стосовно мене керівництво



С. Хмара

прокуратури, не раз брехливі публічно заявляло, що йдеться про нібито скоєні кримінальні злочини, насправді в матеріалах „справ” не приховувало її політичного характеру. Так, до матеріалів справи включені мої публічні політичні виступи, публікації моїх статей у пресі.

Знахили від безкарності і безвідповідальності прокурори по-близькірському висунули проти мене звинувачення в тому, що після кагебестської розправи у 1980 році наді мною за мою правозахисну і політичну діяльність, внаслідок чого мене було позбавлено волі на 12 років, я „на шлях виправлення не став”, а будучи „обраним народним депутатом, скоїв цілий ряд злочинів”...

Вивчивши „справу”, Верховний Суд не побавив відновити справедливості, звільнити незаконно ув'язнених політ'язнів і притягнути до кримінальної відповідальності хулігана-полковника Григор'єва та дати оцінку протизаконним діям члена політбюро ЦК КПУ

(Закінчення на стор. 7-ій)

Советський дипломат

втік до ЗСА

Москва. — В газеті „Известия” з 16-го травня надруковане повідомлення, що три місяці тому працівник советської амбасаді в Австрії 41-річний Олександр Крапива припинив виконання своїх службових обов'язків дипломата і попросив політичного притулку у ЗСА. Повідомлення про це були раніше надруковані в західній пресі і там Крапиву називають офіцером советської розвідки високої ранги.

Проте кореспондентів „Известий” на чальник Головного розвідвального управління Міністерства оборони СССР генерал армії Владлен Михайлов заявив, що Крапива зовсім не офіцер високої ранги, а „просто негідник”. Генерал не побавив назвати конкретне військове звання Крапиві, лише сказав, що він займав пост старшого офіцера але не мав доступу до будь-якої секретної інформації. Для переконливості В. Михайлов сказав: „Цей Крапива навіть не був у

будинку, з якого я з вами розмовляю”.

О. Крапива раніше також працював за кордоном, зокрема в ЗСА. Австрія — його другий виїзд на працю за кордон. Проте й цього досвіду йому вистачило, щоб за всіма правилами конспірації вийти з Відня на автомобілі разом з дружиною і двома дітьми до Західної Німеччини, а вже звідтіль — до ЗСА, де попросив політичного притулку.

В Америці з Крапивою нібито вже зустрічалися працівники советського Міністерства закордонних справ, але повернутися на батьківщину Крапива відмовився. На запитання кореспондента про число втікачів серед дипломатів, генерал армії Михайлов відповів лише що „такі випадки періодично трапляються”. Коли ж його запитали з якою ціллю дипломати просять політичного притулку в СССР, генерал відповів: „З меншою”.

В АМЕРИЦІ

ВИСТУПАЮЧИ НА ПРОГРАМІ релєвізійної мережі Сі-Ен-Ен минулої суботи секретар Департаменту оборони Річард Чейні заявив, що радитиме президенту Джорджу Бушує накласти вето на військовий бюджет, якщо в нього не буде включено запропонованих Урядом фондів на виробництво стратегічних літаків бомбардувальників марки Стелс Б-2 і продовження програми стратегічної оборонної ініціативи. Він також підкреслив і те, що таке ставлення членів Конгресу його дуже дивує зокрема тоді, як потреба протидії ракетній зброї виявилася такою кончеюною у недавній війні в околицях Перської затоки.

ОДНА З НАЙБІЛЬШ відомих в цілому світі американських будівель, що височіє у Нью Йорку будинок Емпайр Стайтс на продаж за дуже низьку ціну, коли йдеться про теперішній ринок нерухомостей бо тільки за 40 до 50 міль. дол. Однак купець, якщо такий знайдеться, муситиме мати велику терпеливість, бо, щоб стати власником тепер купленого будинку він муситиме чекати до 2076 року через існуючі скомпліковані договори винайму. Аналітики твердять, що не буде великою несподіванкою, якщо на купно зголосяться азійські капіталовкладники, поодинокі особи чи корпорації. Хіба ж не японці недавно купили більшу кількість вкладів Центру Рокефеллера, а з тим і право на контролювання.

СВОБОДА

FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302. Svoboda: (201) 434-0237. UNA: (201) 451-2200

Subscription: 1 year — \$40.00, 6 months — \$22.00, 3 months — \$12.00. UNA members 1 year — \$15.00. Change of address — \$1.00. Make check or money order payable to "Svoboda".

Postmaster: Send address changes to:

"Svoboda", 30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302
Tel.: (201) 434-0237, (201) 434-0807, (201) 434-3036

Second Class Postage paid at Jersey City, N.J.

Передплата на рік \$40.00, на півроку — \$22.00, на 3 місяці — \$12.00. Для членів УНСОУ \$15.00 річно. За кожну зміну адреси — \$1.00. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

P.O. Box 346 Jersey City, N.J. 07303

Ще одна жінка

на політичному обрії

Коли у минулому тижні новим прем'єром Франції стала перша в історії цієї країни жінка — то це треба записати на рахунок не цієї діячки, яка вже в попередньому уряді була міністром, але саме у добро емансипаційного жіночого руху. За династії Бурбонів у Франції жінки не мали рівних прав і не потребували їх: не безпосередньо, але посередньо, почерез вітальні — „салони” в яких збиралася аристократична державна верхівка, вони мали вирішальний вплив на державну політику. Але у Франції розпочався емансипаційний рух жінок: сьогодні вже забулися „суфражистки”, неперемінені у методах, галасливі й екстравагантні французьки, насправді піонерки новітнього змагу за повноту різних прав жінок. Український „Союз Українок” переводив цю дію на нашому заскоруженому терені, спершу за рівне право щодо освіти, згідно, вже у нашому сторіччі, за рівність жінок у всіх ділянках життя.

У житті різних народів виринули на поверхню державно-політичного життя жінки, які своїм хистом, енергією, здатністю взагалі цілим форматом ні трішки не стояли нижче мужчин. Голда Меїр, Індіра Ганді, Бандаранайке, Коразон Акіно, Маргарет Тачер, — це тільки кілька з пам'яті названих прізвищ, світліми літерами записаних в історії їхніх батьківщин. Це державні діячки. Окрему категорію становлять жінки-володарки, почавши від напівмітичної королеви Єгипту перед народженням Христа — Клеопатри. Мабути найбільш відомою стала британська королева Єлисавета I, покровителька Вілліяма Шекспіра, самовладна, амбітна, жорстока, яка не вагалася вислати під топір ката Марію Стюарт. Великою реформаторкою була австрійська цисарева Марія Тереса.

Сьогодні жінки суперничають з мужчинами в усіх ділянках життя. Коли кількістю жінки становлять значну меншину у кожній професії професійної праці й культури і здебільша заповнюють місця, як канцелярські службовиці, шпитальні медсестри чи секретарки, то це природно і зрозуміло. При всій амбіції порівнювати мужчинами також у політичному житті — жінки не виреклися своєї природної місії материнства. Кожний із нас знає із щоденного життя, на прикладах своєї родини чи приятелів і знайомих, що жінки кінчають високі студії, отримують університетські дипломи, здобувають успіхи як професіоналки, але водночас є справжніми товаришами життя своїх чоловіків, виховують дітей і не всі можуть дозволити собі на платних куховарок та слуганок. Поруч із своєю працею поза хатою — виконують ті обов'язки, що у себе вдома. Мільйони безземних справжніх героїнь.

Ще в яскиневій добі жінки поралися біля казану над вогнищем а чоловіки ходили на лови і приносили вбиту звірину — харч. У середньовіччя загальною покинувалися на німецькі „три к”: „Кірхе, Кюхе унд Кіндер” — церква, кухня і діти. Утожнювати сучасну жінку з отими — трьома „к” — це образа і нісенітниця. Це такий сам анахронізм, як середньовічне судочинство, коли то палили на кострі царівниці.

В американському державно-політичному світі — жінка, як член федерального уряду — це вже ніяка новина. Жінка була вже амбасадором до Організації Об'єднаних націй. Але тільки раз жінка, колишня конгресменка, кандидувала на віцепрезидента — прогнала і щезла з політичного оюиду. Але напевне прийде час, коли вирине у Конгресі або між стейтовими губернаторами жінка, яка здобуде собі популярність своїми мудрими державницькими виступами й кандидуватиме на президента ЗСА. Матиме шанси на вигру, бо всі жінки в Америці без уваги на партію голосуватимуть на неї!

Ніхто не знав поза Францією про існування Едіт Крессон. Вона стала відомою у всьому світі, як перша жінка на становищі прем'єра міністрів, найважливіша постать зараз після президента Франсуа Міттерана. Це байдуже, що вона соціалістка як і Міттеран. Французькі соціалісти не мають нічого спільного з марксизмом і комуністами советського типу. Едіт Крессон невідомо — чи своєю діяльністю, як прем'єр Франції, стане такою славетною, як стала залізна лейді Маргарет Тачер, чи виявиться мірнотою. Тачер відійшла з уряду, але займає тривале місце в історії Великобританії і жіночого світу. Було б чудово, якщо б колись появилася талановито написана книжка: „Українська жінка — колись і тепер”.

Визнано, що при підвищенні цін не врахувалися усі фактори і через те різко впав рівень життя громадян, тому протягом трьох місяців має відбутися індексація прибутків. Шахтарів закликали до припинення страйків, а заклики до громадянської непокорності назвали нетерпимими. Нині, на думку учасників наради, треба на перше місце поставити практичні дії для виводу країни з кризи, однак вони усвідомлюють, що без ґрунтовного підвищення ролі республіки немислимо досягти стабілізації обстановки та подолання кризи.

Так виглядає заява, опублікована офіційно. Однак з неофіційних джерел повідомляють, що на закритій нараді ВР РСФСР Б. Єльцин розповів, що переговори тривали дев'ять з половиною годин на одній з підмоськових дач Горбачова і перший варіант заяви, запропонований М. Горбачовим, перероблено на 80 відсотків, а сам президент Горбачов „вперше розмовляв по-людськи”.

Газета „Коммерсант” у ч. 17-му за квітень цього року пише, що, на думку експертів, представники 9 республік не домовилися б з президентом Горбачовим і за 29 годин, якби останній не запропонував їм щось таке,

Наталія Осока

ЗАГАДКОВІСТЬ Л. КРАВЧУКА

що змусило їх піти на компроміс. Окрім спільної заяви, підписаної нібито ще й на конфіденційній меморандум, за принципом „ти мені — я тобі” з детальним розмовлянням сфер впливу республік і центру, а також їхні взаємні зобов'язання. М. Горбачов не лише підписав зобов'язання не втручатися до внутрішніх справ республік і визнавав зверхність республіканських законів, а пішов навіть далі. На випадок, якщо центр відмовиться обговорювати республіканські варіанти союзного договору, республіки мають право підписати його самостійно і самостійно зформувати нові органи центральної влади. Після підписання союзного договору, згідно з меморандумом, з'явиться нова конституція. І, нарешті, вибори президента СРСР. А заки все це буде підписано, домовилися про припинення війни законів”. До республік, які не підписали союзний договір, вирішено ставитися, як до іноземних дер-

II.

жав. Ініціатива зустрічі належала саме М. Горбачову, який очевидно переконався, що ні м'які, ні суворі заходи не дали результатів. Залишився лише шлях розумного розподілу влади.

Л. Кравчук відповів кореспондентам, що „я заявив, а не має юридичної сили” і що, коли їхав до Німеччини, то навіть не знав, що вона з'явиться. Однак висловив задоволення, що „Союз буде союзом суверенних держав, що центр життя — і економічного, і політичного — повинен бути перенесений у республіки”.

На думку Кравчука, „заява ця торкається лише центральних органів влади і зовсім не пов'язана з діями суверенних держав”.

Тим часом на сесії Верховної Ради Росії 6-го травня Єльцин заявив про свою готовність до співпраці з М. Горбачовим. „Якщо це не чергова інтрига, — сказав Єльцин, — то підписання угоди можна вважати першим кроком на шляху до виводу країни з кризи”. Про

свою зовсім недавно вимогу резинації Горбачова Єльцин більше не згадує. Це приголомшливо поділяло на демократів як у Росії, так і в інших республіках. Шахтарі насторожилися, адже Б. Єльцин фактично домігся припинення страйку, але не пообіцяв нічого, лише перевів шахти у підпорядкування Російської Федерації. Деякі політичні коментатори вважають, що угода з Горбачовим може виявитися фатальною для Єльцина.

Та повертаємось до Кравчука. Віталій Портников пише, що західні політичні коментатори та советологи, які слухали Л. Кравчука, все частіше називають його одним з головних опонентів Михайла Горбачова. Кореспондент „Комсомольської Правди” О. Мусафиров пише, що Річард Ніксон після зустрічі з Л. Кравчуком заявив, що це чоловік, до якого варто приглянутися. А сама Мусафиров зауважує, що в Україні під час мітингів уже не з'являються заклики „геть Кравчука”. Навпаки, оцінка Л. Кравчука зростає від 3-4 відсотків до 45 у Києві і 30 відсотків по Україні.

Закінчення буде.

Микола Муратов

МОСКВА СЬОГОДНІ

тофон можна купити вільно, тільки коштує він трирічних середніх заробітків. До речі, стільки ж років до недавня загрозувало грабіжникові помішкань за крадіжку особистого майна. Нині цей строк збільшили до п'яти років, але й ціни ростуть „не по днях, а по годинах”.

Цікаво відзначити, що горбачовська перебудова на своєму першому етапі привела до різкого зникнення злочинності в СРСР, а згодом, відповідно до перебудови в стадію демагогії та розвалу споживчого ринку, злочинність почала набирати, здавалося, забутих рис повсякденних часів, коли в темних провулках з людей здирали годинники й одяг. Нині рівень корисливості під час убивств упав до пляшків горілки, а під час минулої різної тютюнової кризи і до пакки цигарок.

Дивно все ж влаштована советська економіка. Ось уже понад п'ять років різноманітні благодійні організації країн Заходу дарують советській медицині одиразові шприци. Цей, можна сказати, найпростіший медичний інструмент, який має, однак, „стратегічне” значення у профілактиці хвороби АІДС, досі не виготовляється в СРСР у достатній кількості. Зате танки стали вже предметом контрабанди. А за 500 метрів від моєї домівки на дитячому майданчику танк стоїть як знярада дитячий ігор. Просто вражає, як партократія дегуманізувала нашу промисловість. Нещодавнє підвищення цін ситуацію на споживчому ринку

поліпшило дуже мало. Як і раніше, нема ніякої побутової техніки, знову почали зростати і без того довгі черги за продуктами, які стали дорожчі у два-чотири рази. Злочинці крадуть у громадян і їх.

Взагалі, життя у Москві, де при владі перебувають демократи на чолі з греком Гавриїлом Поповим і його двома заступниками-українцями Станкевичем та Дегтярем, все більше нагадує світ романів Кафки та Володимира Войновича. Хоч до 2042 року Москві ще чекати майже 50 років, але прощай великого сатирика уже здійснюється. „Хто здає продукт вторинний — той харчується відмінно”. Це у Войновича. А у Станкевича продавці вимагають при купівлі на картку єдиної на місяць пляшки спиртного, обов'язково в обмін здати безплатно по рожний посуд. Скажімо, за пляшку шампанського вимагають пляшку від горілки, вина чи навіялки. Інструкції управління торгівлі Московського міського виконавчого комітету очевидно постійно змінюються. Шарпетки продають тільки ветеранам Другої світової війни та афганської. Жалюва абсурдність спеціального обслуговування недавніх учасників злочинної війни в Афганістані полягає в тому, що право на купівлю шарпеток надається їм при наявності інвалідності, тобто відсутності кінцівок.

Однак повернемося до подій у Москві. Газета „Вечерня Москва” з 14-го травня повідомила, що працівники кримінального розшу-

ку отримали деякі інформації про підозрілих, які, можливо, вбили американського громадянина і московського адвоката. (Який, кажуть, здебільшого працював зі справами транспортних проблем). Підозрюють, що злочинцями могли бути військовослужбовці, стали дорожчі у два-чотири рази. Злочинці крадуть у громадян і їх.

Повіряючи за кримінальною хронікою, політичні пристрасті столиці імперії, яка розпадається, ніби трохи притихли: знизився рівень мітингових спалахів, боротьба за володарювання над міською міліцією закінчилася компромісом, шляхом створення міського органу охорони правопорядку; президент перестав дискредитувати Єльцина, а цей останній — вимагати резинації президента; страйки шахтарів закінчилися передачею шахт у підпорядкування уряду РСФСР і виконанням деяких економічних вимог; від 13-го травня працює цензурована російська республіканська телетелівізія; в РСФСР створене своє „демократичне” відомство державної безпеки — КГБ Росії. Очевидно, підписана 23-го квітня спільна заява представників дев'ятих республік і президента СРСР свідчить про зміну позиції центру. За

(Закінчення на стор. 8-й)

незалежна державою, може бути по-справжньому організована робота по ліквідації наслідків цієї катастрофи. Левко Лук'яненко висловив впевненість в тому, що проблема не тільки технічно складна, вона складна й організаційно, вона стосується всього світу, то ми надіємось, — наголосив він, — українські вчені мають наладити співпрацю з вченими інших країн світу. Це стане можливим після того, як Україна вийде із складу Союзу, утворивши свою незалежну державу і поставивши по-справжньому проблему ліквідації наслідків чорнобильської катастрофи на широку основу.

Події останнього часу, за словами Лук'яненка, показують, що ми стоїмо напередодні гострої боротьби через те, що серед Верховної Ради СРСР утворилася група Союзу із 750 депутатів, які налякалися згального руху республік до незалежності і зараз хочуть придушити цей рух за допомогою введення військового стану.

У зв'язку з цим, я знаю, що нам прийдеся напружити всі наші сили. І позаяк проблема самостійності України є проблемою не тільки українців, які живуть в Україні, але і всіх українців, які живуть по всьому світу, тому надіюсь, що як ви захищали колись нас, коли ми сиділи ув'язнені, так тепер ви приймете близько до серця сучасну ситуацію в Україні і будете об'єднуватися навколо нас у спільній боротьбі за нашу вільну Україну.

Вказуючи на опір шовіністичних російсько-імперських сил, колишній в'язень ГУЛагу говорив з оптимізмом і висловом розуміння щодо історії, яка, згідно з його переконанням, дає українцям шанс на незалежність і цей шанс „ми повинні використати”.

Україна — це величезна країна і українці — це великий народ. І якщо ми, — говорив далі Левко Лук'яненко, — об'єднаємо всі наші зусилля, ми подолаємо цю імперію, яка вже доживає свій вік і утворимо свою незалежну республіку.

У цій великій справі, — наголосив доповідач, — завжди дивилися на вільні країни і на З'єднані Штати.

У цій великій справі ми дивилися на Господа Бога і просили його допомоги.

І в цій великій справі я зараз звертаюся до вас із проханням об'єднувати наші сили. Хай допоможе Господь нам об'єднати наші зусилля і ми прискоримо той день, коли жовто-блакитний прапор і

Жалюгідний стан шкільництва й свідомості в Україні

(Учителька „Рідної Школи” в Віндзорі, Онт. Канада, Галина Мордованець-Регенботен, яка нав'язала взаємне лутування учнів своєї школи з школярами в Україні й яка займається акцією висилки книжок в Україну, прислала листа учителя з Сумської області з проханням автора помістити його в „Свободі”. Містимо його з деякими пропущеннями. — Ред.)

Дорога Пані Галино! Дякую за лист і надіслані книги — „Казки”, „Книжку для вправ”, книгу з граматики. Моїм учням і колегам сподобалася уся ця література. Особливо гарний підручник з граматики — просто, дохідливо, без усякого ідеологічного навантаження. Якість поліграфічного виконання книг — найвища. Я працюю у Полісській неповній середній школі Охтирського району Сумської області України. У нас навчаються діти 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, і 9-ої клас. Учні від 7 — 15 років. Перша до третього класу — це початкова школа, п'ята до дев'ятої — це неповна середня школа, а середня — це десята до одинадцятої класу. Школа невелика, всього 89 учнів.

В районі, це одна з найбільших неповних середніх шкіл. В усі часи викладання в моїй школі велось українською мовою. У районі є 26 шкіл, всі українськомовні. Жодної російської! У районному центрі, в м. Охтирці є 11 шкіл і лише одна з них з російською мовою викладання.

Північна частина Сумської області й обласний центр — зрусифіковані. Українська мова збереглася завдяки селу. Школи в нас бідні. Навіть зошитів не вистачає. Виявляють вони по талонах. Доки воно таке триватиме!?

Як іноземну мову в більшості наших шкіл вивчають англійську. Але учні засвоюють її слабо — недосконала методика, незадовільна підготовка вчителів, мала кількість годин на вивчення.

Я викладаю українську мову та літературу в 5, 6 і 9-ти класах (діти віком 11, 12 і 15 років).

В день народження Т. Шевченка ми провели в школі гарне свято — вистави, спів, декламування віршів до імені національного поета.

У нашій школі існує й успішно діє фольклорний гурток. Учні збирають і вивчають народні пісні, звичаї, обряди тощо, а потім виступають із цими творами. Цього року обіцяють нагородити їх прогульською до Болгарії.

Україна, її душа, мова, звичаї це не розтринькані. Вони живуть! Кажуть завдяки селу. Але в містах численні міграції населення витіснили все українське на задвірки. Ми все робимо, щоб відродити забуте, хоч не так це й легко.

Мій товариш, директор місцевого красназвального муніципального закладу „Вісті з України”, сумський зою, написав гарний історичний роман із минулого України під назвою „Смоленський запален”, але видати не може. На Україні сьогодні 22 видавництва на грані зупинки. Чи не можна б зробити це в Канаді?

(Закінчення на стор. 8-й)

Та що там видавництва! Найнеобхіднішого немає в продажу. Як навіть не можете уявити і повірити, але Христом-Богом клянусь й у магазинах порожні полиці. Взути, одягу немає ніякого. В продуктових магазинах — порожняча. Сором сказати — немає навіть сірників! Цигарки по талонах — 15 пачок (300 цигареток) на квартал. Хліб покищо на селі, то ще щось можна дістати. Але в містах справа з харчуванням вкрай погана. Важко нам, дуже важко. Ось до чого довела комуністична влада. Оце всі переконалися наочно — де комунізм, там все зло! Я є членом Координаційної Ради місцевої організації Народного Руху України (НРУ), а також членом Української Республіканської Партії (УРП) — колишня Українська Гельсінкська Спілка (УГС). Наша головна мета — повна державна незалежність України. І для цього ми робимо все можливе, хоч нам і чинять масу перепон.

У нас відчутний потяг до релігії. Але літератури ніякої немає ні в мене, ні в кожного з моїх колег. Немає навіть Біблії. Не говорю про дітей. Релігійність збереглася в душі українців. Храми відраджуються в нас, нові зводяться, а з літературою — сутужно. Можливо в Вас є змога дістати книгу-книг Біблію—Свангелію (зокрема для дітей). Це було б чудово.

Мої вихованці хочуть підтримувати контакти з Вашими вихованцями.

Деякіє слів про себе: Протягом 16-ти років веду активну журналістичну діяльність. Друкував статті на різні теми в різних газетах та журналах. Пишу вірші, і оповідання, і гуморески, але то даремна справа — не надрукуєш ніде. Проблема з папером.

В референдум більшості заявляла за Союз, бо комуністична пропаганда із піною на устах перед тим біснувалася. По селах нарізали народні пісні, зводили, як дещо затурканий і заляканий. Ми робили все можливе, щоб роз'яснити людям значення й суть цієї горбачовської хитромудрої затії.

Мене надто цікавить українська преса Канади. Чи не змогли б Ви надіслати по одному примірникові газет, а я б надіслав до них свої статті. У нас з'явилося багато демократичних видань, але їм чинять перешкоди. Це: „За Вільну Україну”, „Вісті з України”, „Тернопіль Вечірній”, сумський „Добрий День”, рухівська „Народна Газета”, видання УОП „Самостійна Україна”, львівська „Молода Галичина”.

Західна Україна — то наша гордість і надія. У нас

(Закінчення на стор. 8-й)

золотий тризуб підійметься над нашим Верховним органом влади і ми заспіваємо „Ще не вмерла України”, як вільна держава. Своєю промовою гість з України закінчив палким закликом: боротися за своє майбутнє!

Не менше глибоке враження зробив на присутніх на цьому чорнобильському вічі і другий достойний син України, народний депутат і наш перший губернатор, як його з любов'ю називають деякі вашигтонці, колишній політичний в'язень, апостол української волі і права нашого народу і його держави — Вячеслав Чорновіл.

У той час, як його попередники говорили про чорнобильську трагедію, він навісвітлив цю трагедію у політичному контексті. Ствердивши, що ця трагедія не поодинокий випадок, Вячеслав Чорновіл заявив, що вона, немов улітається в довгий перелік злочинів, комуністичної влади перед поневоленою Україною. Це, за його словами, і знищення Української Народної Республіки, першої в часи державності українського народу. Це — знищення основ цивілізації. Це одержавлення промисловості і околоселення сільського господарства. Це і страшний голодомор 1933 року на Україні. Це і переповнення політичними в'язнями концтаборів ГУЛагу. Це і знищення того політичного життя, яке все таки під польською окупацією мала Галичина і вся Західна Україна. Хочеться вірити, що це той останній злочин комунізму, який доживає свого віку на нашій планеті. Тільки навіні люди, — зазначив далі Вячеслав Чорновіл, — не розуміли і не знали, що Україна не була ніякою українською советською республікою, а була колонією російської імперії.

Пригадав присутнім на чорнобильському вічі у Вашигтоні колишній в'язень ГУЛагу, що собою уявляє Україна з часів Шербицького, коли на нашій землі з'явилися „атомні монстри”. Це був, як сказав Чорновіл, один із найглухіших загумків московської імперії. На Україні переслідувалися всіляке інородження і всякий голос протесту. І тільки цим можна було знати, що на нашій землі напихано стільки тих атомних електростанцій. Навіть сусідня Білорусія не допустила будівництва на своїй землі тих недосконалих електростанцій, хоча не уникала теж трагедії.

Закінчення буде.

ЗВІДОМЛЕННЯ РЕКОРДОВОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ

УНСОЮЗУ ЗА МІСЯЦЬ БЕРЕЗЕНЬ 1991-ГО РОКУ

ДЕПАРТАМЕНТ МОЛОДІ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Віда.: 8 Періг Микола, Олександра

13 Фосс Христина
16 Грассо Давид
26 Стойка Робін; Крушель-
ницький Олександр
70 Мішель Ріян; Райш Діана,
Наталка
83 Білінський Тетяна
93 Біджні Яшуга
120 Дейлуджі Корей
146 Кондзолька Микола
168 Мінон Австін
184 Ляшук Олександра; Рос-
цішевський Марія

217 Дінжер Памелія
220 Сласка Аллісон, Давид;
Кілбург Джефрі

221 Байалкавіч Алекс
236 Коземко Василь 2
248 Локгартб Данаель
305 Баркус Христофор
349 Крайник Орест
352 Глейм Павло
371 Бурачинський Данна
402 Відергольд Апрілі
432 Загребельний Славка, Окса-
на; Лелик Амаяда
445 Кравчук Руслана; Прайці
Анастасія

465 Архір Давид, Кілаг
496 Колесників Генадій, Гло-
на, Ірина; Косюк Оксана;
Скальський Михайло, Ярос-
лав

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ
НАНОВО:

Віда.: 55 Притула Мішель
86 Сабенко Любомир
88 Бедрій Орест
94 Едлунд Наталка

107 Голембійовський Зеновій
127 Гелешський Василь
128 Трігос Людмила
164 Каланік Катерина
220 Вовчук Михайло
276 Сучинський Марія
502 Фадіш Давид

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З
ПЕРЕХІДНИМИ
ЛИСТАМИ:

Віда.: 337 Коструб'як Адріан, Марко

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ
КЛЯСИ АБО СУМИ
ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Віда.: 237 Вількінсон Данаеля
360 Депутат МIRON

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ
ДО ДОРОСЛИХ З
МОЛОДЕЧИМИ
ГРАМОТАМИ:

Віда.: 307 Балух Анна, Катерина,
Синтія
353 Ракочий Ірена, Ольга

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Віда.: 94 Федик Іван; Козак Іренеус,
Ксенія

242 Недзвіцький Іван, Стасій
307 Слабий Стефанія
337 Бушель Олександр
347 Командер Синтія; Маран-
діно Саріна; Прокопик
Анастасія; Панчишин Дон-
на
474 Бутувич Доріан
496 Лате Аліна, Ігор, Радомир

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ
З ПЕРЕХІДНИМИ
ЛИСТАМИ:

Віда.: 88 Коструб'як Адріан, Марко
153 Сарахан Михайло, Олек-
сандр

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ
ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Віда.: 29 Міллер Беті
55 Притула Мішель
63 Гаркінс Олександра, Гей-
він
93 Сливка Микола
94 Едлунд Наталка
102 Голембійовський Зеновій
128 Трігос Людмила
153 Михайло Адріанна
164 Каланік Катерина
231 Міллер Британі, Христо-
фор
259 Ла Ронті Андреа, Април
276 Сузинський Марія
502 Фадіш Давид

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З
ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ
СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Віда.: 1 Нанківель Ерік
21 Левкович Рената
52 Періг Данило
94 Олійник Іван
99 Бобетті Павло
106 Марчук Лара
128 Де Нікольо Джанна
133 Шебунчак Лідія, Данило
142 Камінський Таня
158 Ткачук Ірена
194 Кампагна Вікторія

204 Гамстед Варвара; Шумило
Роман
216 Тайлор Михайло
217 Гууд Іван
242 Нодіх Михайло
295 Коваль Микола
296 МакДональд Джонас
371 Бакун Марія; Левицький
Марта
374 Ганула Іван
375 Стефанишин Андрій
401 Шеунчак Данило, Лідія
408 Медвідський Тетяна
432 Ковальський Андрій, Мар-
ко; Медвідський Ярослав;
Турчинняк Андрес
452 Клейн Давид
460 Василько Андрій

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З
ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ
СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Віда.: 7 Поверс Бет
11 Кабо Кавін
20 Рибач Ларій
39 Рубінсон Кевін
63 Бенєа Вуян; Нагель Лоре-
на
65 Сухорський Михайло мол.
86 Собенко Любомир
93 Шута Маргарита
147 Боннак Катерина; Орчард
Анна

164 Валлаці Катерина
220 Вовчук Михайло
261 Юрман Ліза
362 Осер Едвард мол.
372 Когут Віцкі
422 Совірка Тарас
452 Бровар Ліза; Михаловсь-
кий Володимир; Себелля
Марко

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПОМЕРЛИ:

Віда.: 88 Бедрій Орест В.

ДЕПАРТАМЕНТ
ДОРОСЛИХ:

НОВІ ЧЛЕНИ:

Віда.: 5 Юнко Іван
15 Гаврилишин Олег 2; Лі-
шинський Сусанна
16 Грассо Патриція; Москаль
Глорія, Петро
17 Аббасі Лідія; Білен Ніна,
Петро; Добренко Люба;
Романюк Любов
28 Ейр Надія
37 Завіський Марія
42 Садівник Віра, Теодор
94 Колодич Василь
120 Де Людіжі Шірлі
126 Лотисський Іван
130 Редко Петро
153 Завадович Зенон; Зварич
Ірена

161 Галасик Патриція; Кап-
лас Сандра
163 Гагертії Василь
170 Малиновський Дарія, Ми-
рослав
173 Столяр Розалія
184 Росцішевський Іван, Люд-
мила, Михайло, Руслана,
Юлія

206 Гардик Олександр; Гри-
бов Віра
214 Гура Марія
231 Пастушок Василь
238 Бойко Роберт; Кондратюк
Ольга
259 Пітула Лейб
266 Ільницький Василь
303 Машак Йонг
305 Козій Іван, Томас
316 Федик Стефан
362 Була Григорій, Олексан-
дер

371 Гентиш Хризанта
374 Ганула Іван; Неміровсь-
кий Лідія, Михайло
375 Ковалик Марія; Козак Ге-
лена, Тарас
382 Фарроні Лавренс
432 Пілків Андрій, Галина
441 Бойко Даві
445 Кравчук Оксана
457 Протиняк Ольга
465 Морикон Володимир
481 Конєцький Олександр
496 Брудна Ірена, Михайло,
Олег; Гринів Володимир,
Марія; Колеснікова Світ-
лана; Косюк Зинаїда, Лю-
бов, Олег; Скальський Во-
лодимир, Лідія

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ
З ПЕРЕХІДНИМИ
ЛИСТАМИ:

Віда.: 14 Магалас Генрі *
22 Падіак Михайлина
27 Пфітзенмаер Анна
29 Міллер Арден мол. *, Мі-
шель
45 Юзвіак Дональд *
76 Залуцький Касій
83 Гаркінс Наталка, Річард *
88 Гіряняк Таня
93 Коропел Ольга д-р
94 Едлунд Любомира, Джеймс
96 Павелко Марія
114 Григоряк Іван *
136 Повшок Климент
171 Мухин Марія; Ткач Михай-
ло

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ
НАНОВО:

Віда.: 16 Сенків Петро *
24 Пфітзенмаер Анна
45 Юзвіак Дональд *
76 Гнатів Василь, Роман *;
Залуцький Касій *; Клебан
Роман *
88 Ковбланський Олексан-
дер *
94 Едлунд Джеймс *, Любо-
мира

96 Павелко Марія
103 Лехман Володимир *
105 Конрад Кароліна
114 Григоряк Іван *
127 Гелешський Василь *, Іре-
на 2.
128 Бульдешельдер Іванна
137 Терлецький Іванна; Труш
Іван *
150 Райтер Софія
171 Смач Марія, Ткач Михай-
ло *

192 Цюпка Михайло *
220 Суліпа Анна, Леон *
256 Бандровський Евдокія
266 Чумчан Тетяна
325 Луперо Джозель *
327 Пайда Марія
334 Копистинський Йосиф *
337 Алексіів Іван; Стельмах
Галина
352 Шуба Софія
358 Луперо Варвара
423 Юринець Юліан
441 Волох Стелла
444 Балих Павло, Олексан-
дер *
455 Бухшований Стефанія
481 Макар Григорій *
502 Фадіш Тарас *

ЧЛЕНИ, ПРИЙНЯТІ З
ПЕРЕХІДНИМИ
ЛИСТАМИ:

Віда.: Дацик Анна
101 Товпач Богданна, Зеновія,
Левко *
285 Скис Лев; Тютюнник Ва-
силь
301 Урденко Надія, Ольга, Сер-
гій, Юрій 2 *
439 Ходорівський Михайло *,
Петро *

ЧЛЕНИ, ЯКІ ЗМІНИЛИ
КЛЯСИ АБО СУМИ
ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Віда.: 206 Ліпський Маргарита

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ
ДО ДОРОСЛИХ З
МОЛОДЕЧИМИ
ГРАМОТАМИ:

Віда.: 307 Болух Анна, Катерина, Си-
нтія
353 Ракочий Ірена, Ольга

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Віда.: 3 Вейдінг Іванна; Івасиків Ва-
силь *
15 Лішинський Ярослав
231 Бускальтер Вендії
271 Ріпко Марко *
292 Каневський Роберт *, Яро-
слава

293 Кошарук Іван *
341 Вахна Михайло *
350 Чаманський д-р Марія
360 Нечепорук Семен *, Ши-
наровський Моніка
414 Загрітчук Іван
423 Атановський Йозефіна;
Назаревич Юлія
427 Кукар Михайло *, Пет-
ро 2 *
458 Шпак Стефан *
474 Бутувич Микола *
496 Лате Леонід, Ліда; Несте-
рук Галина, Олександр;
Пілат Володимир *, На-
дія; Степчук Василь *;
Турук Елена

ЧЛЕНИ, ЯКІ ПЕРЕЙШЛИ
З ПЕРЕХІДНИМИ
ЛИСТАМИ:

Віда.: 316 Скис Лев
379 Урденко Надія, Ольга,
Сергій, Юрій 2 *
437 Тютюнник Василь *
446 Ходорівський Михайло *,
Петро
474 Дацик Анна; Товпач Бог-
данна, Зеновія, Левко *

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ ІЗ
ЗВОРОТАМИ В ГОТІВЦІ:

Віда.: 14 Магалас Генрі *
22 Падіак Михайлина
27 Пфітзенмаер Анна
29 Міллер Арден мол. *, Мі-
шель
45 Юзвіак Дональд *
76 Залуцький Касій
83 Гаркінс Наталка, Річард *
88 Гіряняк Таня
93 Коропел Ольга д-р
94 Едлунд Любомира, Джеймс
96 Павелко Марія
114 Григоряк Іван *
136 Повшок Климент
171 Мухин Марія; Ткач Михай-
ло

177 Валдез Анна
220 Суліпа Анна 2, Леон 2 *
231 Геллер Степан *, Рандаль *
276 Зелений Марія 2
325 Луперо Гай *
358 Луперо Варка
362 Шегда Марія
379 Янечко Марія
421 Михалюк Вайне *
434 Кочерга Віктор *
444 Балич Олександр *, Перл
455 Бухшований Стефанія
481 Макар Григорій *
502 Федіш Тарас *

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВІДІЙШЛИ З
ВИПЛАТАМИ ПОВНИХ
СУМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Віда.: 8 Гованський Марко *
13 Урбан Петро *
15 Бойчук Стефан
23 Кісик Тереза

25 Ткач Ярослав; Твердовсь-
кий Микола; Черник Зе-
нон
70 Костів Джаніна
76 Кульматичський Володи-
мир *
83 Мисак Михайло *
88 Самокішин Михайло
113 Робертсон Василь *
146 Мелимука Ігор *
158 Ройовський Олександр;
Данилів Павло
175 Соа Олена
176 Панків Стефан
179 Стандера Марія
200 Пацора Павліна
204 Мазурик Дарка
206 Афшар Анна; Гуартин Діа-
на

214 Смоок Петро мол.
240 Дзюман Марія
261 Кузьмінський Олена
266 Найгольник Богдан *
267 Кулинич Ірена
277 Болнар Теодор
283 Гавришків Григорій
303 Машак Йонг
316 Адамс Михайло *, Арм-
стронг Карол, Джеймс *;
Кетчмер Ольга
327 Грішук Петро *
353 Грамляк Марія, МIRON
362 Петрик Марія
367 Дубовик Василь *, Тетяна;
Лілак Микола; Лужець-
кий Василь *
372 Ербей Ельза
375 Шупаківський Іван
379 Лаврів Дарія
401 Ковальчук Тарас *
422 Кушеч Галина
423 Підбурський Стелла
427 Комар отець д-р Микола
432 Курило Анна; Левицький
Наталка; Масний Христи-
на; Сетник Михайло *
448 Пастернак Богдан *, Кате-
рина; Дзюма Гелена
471 Лапичак Ольга
486 Пахолок Ігор

ЧЛЕНИ, ЯКІ ВИПЛАТИЛИ
ВПОВНІ ВКЛАДКИ
ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Віда.: 5 Мандибур Ольга
7 Речетар Микола *
8 Возяк Дмитро *
16 Семків Петро *
20 Котелко Андрій *, Полох
Петро *
22 Бачір Геральдіна; Моло-
чий Віргінія, Йосиф *
32 Партко Іван
37 Федірко Анна
39 Гудзак д-р Олександр,
Ярослава; Тишко Іван
55 Рибак Джімі *, Петро *;
Стрижак Надія
75 Лескьк Стефанія
76 Клебан Роман *
103 Лехман Володимир
127 Попадчук Стефан *, Шве-
ц Параска
137 Терлецький Іванна; Труш
Іван

ЧЛЕНИ СУСПЕНДОВАНІ:

Віда.: 221 Дашків Марія; Кагіль Рай-
монд *, Лушняк Микола;
Марко Марія, Методій;
Мартинюк Роман
222 Генік Березовський
230 Комбіні Марілін
234 Шауб Мирослава; Юрчак
Павліна, Теодор
237 Гарісон Іван
238 Петрів Катерина, Святос-
лав
256 Бандровський Евдокія
266 Чумчан Тетяна
269 Федішин Ольга
277 Палюх Марія
301 Вігінний Гелена
334 Копистанський Йосиф
337 Стельмах Галина
358 Майструк Ксенія
362 Осер Варвара
369 Баріжка Маргарита
372 Шнієр Христина
375 Фартушок Антонія
379 Кошка Стефанія; Козій
Атанаас, Володимир *, Оль-
га
399 Грішчик Марта
407 Лентух Анна; Шаран Ва-
силь *
441 Волох Стелла

506 Павелко Гелена
100 Волосянський Григорій
105 Конрад Стефан
106 Думановський Річард
116 Нагірник Микола
127 Потішко Василь
132 Гутсков Марія
150 Райтер Аполонія
156 Давид Марія
157 Василенко Катерина 3
(три)
171 Биковський Стефан 3*
(три)
175 Поторник Петро 2.
182 Пахолок отець МIRON *
191 Жовнір Василь *, Кошор
Марія; О'Нель Гарольд *,
Ольга 2
194 Ядєльський Ярослав *
217 Соколовський Мілан *
220 Редоч Катерина
221 Косар Матвій; Мельник
Петро *, Плешкевич Ма-
рія
233 Зазуля Михайло *
234 Якимович Петро
235 Підбірний Текля
242 Мазур Микола *
257 Бріан Анна; Силчак Приску-
ла
264 Бретнер Стелла
267 Козюляк Катерина
277 Десенчук Явдокія
281 Кривий Анна
301 Маланчук Валентана 2.
316 Дзюмак Отто *, Пепоряд-
ний Ганка
323 Себель Йосиф 2. *
325 Крук Іван *
332 Левка Михайло *
334 Коломисць Іван
341 Максимович Ольга; Муза
Іван *
345 Писарський Євген
358 Смолярський Василь *;
Чубинський Еміль 2; Шу-
ба Софія
361 Михайлів д-р Володимир;
Сенків Стефанія
362 Кравчук Марія
367 Кавин Михайло 2.
368 Рудик Лідія
377 Голман Анна
379 Мельнич Ірена
382 Сародій Василь *
397 Лукасевич Кароліна
407 Сасуля Зеновій *
409 Волфе Павло *
421 Зварич Степан *
422 Кузів Станіслав 2 *
427 Пласконос Василь
437 Гой Анна
438 Лінч Гелена
448 Костюк Володимир *
459 Гець Адам

506 Павелко Гелена
100 Волосянський Григорій
105 Конрад Стефан
106 Думановський Річард
116 Нагірник Микола
127 Потішко Василь
132 Гутсков Марія
150 Райтер Аполонія
156 Давид Марія
157 Василенко Катерина 3
(три)
171 Биковський Стефан 3*
(три)
175 Поторник Петро 2.
182 Пахолок отець МIRON *
191 Жовнір Василь *, Кошор
Марія; О'Нель Гарольд *,
Ольга 2
194 Ядєльський Ярослав *
217 Соколовський Мілан *
220 Редоч Катерина
221 Косар Матвій; Мельник
Петро *, Плешкевич Ма-
рія
233 Зазуля Михайло *
234 Якимович Петро
235 Підбірний Текля
242 Мазур Микола *
257 Бріан Анна; Силчак Приску-
ла
264 Бретнер Стелла
267 Козюляк Катерина
277 Десенчук Явдокія
281 Кривий Анна
301 Маланчук Валентана 2.
316 Дзюмак Отто *, Пепоряд-
ний Ганка
323 Себель Йосиф 2. *
325 Крук Іван *
332 Левка Михайло *
334 Коломисць Іван
341 Максимович Ольга; Муза
Іван *
345 Писарський Євген
358 Смолярський Василь *;
Чубинський Еміль 2; Шу-
ба Софія
361 Михайлів д-р Володимир;
Сенків Стефанія
362 Кравчук Марія
367 Кавин Михайло 2.
368 Рудик Лідія
377 Голман Анна
379 Мельнич Ірена
382 Сародій Василь *
397 Лукасевич Кароліна
407 Сасуля Зеновій *
409 Волфе Павло *
421 Зварич Степан *
422 Кузів Станіслав 2 *
427 Пласконос Василь
437 Гой Анна
438 Лінч Гелена
448 Костюк Володимир *
459 Гець Адам

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА
ВАЖНІСТЬ
АКЦИДЕНТОВОГО
ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Віда.: 57 Левіцький Василь
105 Стока Михайло *
114 Маслайчук Василь *
131 Кушнір Іван
133 Язич Юрій
233 Кульчицький Володимир
266 Качан Анастолій
24 Гладіш Еміль
401 Долішній Василь; Коваль-
чук Тарас *
402 Бурка Павло
416 Хомич Ольга
424 Якубенко Іван
454 Равлюс Анна
432 Пилипчук Ольга; Сірант
Стефан *
445 Романович Марія

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З
КЛЯСАМИ
ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ
ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ

Стан з 31 березня 1991 року

Кляса T16 112
Кляса P70 79

НОВІ КЛЯСИ

Кляса W 26
Кляса E18 1,946
Кляса E20 2,226
Кляса E65 263
Кляса P20 3,207
Кляса P65 140
Кляса TP65 1,193
Кляса T23 193
Кляса WSP 372
Кляса SP-E65 407

Разом 10,164

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ
ДЕПАРТАМЕНТУ
ДОРОСЛИХ:

Старий рід 7
Кляса P70 33
Кляса T 405
Кляса W 8,466
Кляса P20 5,619
Кляса E20 5,159
Кляса E65 1,579
Кляса P65 750
Кляса DP60 120
Кляса DP65 655
Кляса SP-W 365
Кляса SP-E65 199
Кляса ADD 5,780
Кляса T10 472
Кляса T5 105
Кляса DT30 4
Кляса ART 25

ДОРОСЛІ ЧЛЕНИ З
МОЛОДЕЧИМИ
ГРАМОТАМИ:

Кляса W 0
Кляса P20 416
Кляса E20 236
Кляса P65 29
Кляса E65 74
Кляса E18 8

Разом 31 березня 1991 30,506

ЗІРКОЮ (*) Є ПОЗНАЧЕНІ ПРИЗВИЩА ДОРОСЛИХ ЧЛЕНІВ
ЧОЛОВІЧОЇ СТАТІ, ВКЛАДКИ ГРАМОТ ЯКИХ НЕ
ВКЛЮЧАЮТЬ ПЕРЕДПЛАТУ „СВОБОДИ“.

ЧИСЛОВЕ ЗІСТАВЛЕННЯ ПРО РУХ ЧЛЕНСТВА
УНСОЮЗУ

Молодь Дорослі АДД Разом
(Стан з 28 лютого 1991) 17,788 44,785 5,802 68,375

Активні члени
(Приріст у березні 1991)

Нові члени 42 73 18 133
Прийняті наново 11 88 — 99
Прийняті з перехідними ли-
стами 2 13 — 15
Зміни клас забезпечення 2 1 — 3
Прийняті з Деп. Молоді — 5 — 5

Разом 57 180 18 255

(Убутку у березні 1991)

Суспендовані 15 29 23 67
Відійшли з перех. листами 4 13 — 17
Зміни клас забезпечення 2 1 — 3
Відійшли до дорослих 5 — — 5
Померли 1 100 — 101
Вибрали гроші 16 38 — 54
Відійшли з випл. п. сум забез-
печення 32 58 — 90
Виплатили вповні вкладки
забезпечення 20 64 — 84
Відійшли на част. випл. забез-
печення — — — —
Відійшли на безпл. прод. за-
безпечення — — — —
Вигасла важність забезпечен-
ня — 1 17 18

Разом 95 304 40 439

358 Гайдук Теодор, Катерина
360 Ширановська Моніка
419 Блошча Тереза
427 Кучар Михайло
451 Омельченко О. Варвара
496 Лате Леонід, Лідія; Несте-
рук Галина, Олександр;
Пілат Володимир, Надія;
Турук Елена

ЧЛЕНИ, ЯКИМ ВИГАСЛА
ВАЖНІСТЬ
АКЦИДЕНТОВОГО
ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ:

Віда.: 57 Левіцький Василь
105 Стока Михайло *
114 Маслайчук Василь *
131 Кушнір Іван
133 Язич Юрій
233 Кульчицький Володимир
266 Качан Анастолій
24 Гладіш Еміль
401 Долішній Василь; Коваль-
чук Тарас *
402 Бурка Павло
416 Хомич Ольга
424 Якубенко Іван
454 Равлюс Анна
432 Пилипчук Ольга; Сірант
Стефан *
445 Романович Марія

ЗІСТАВЛЕННЯ ЗГІДНО З
КЛЯСАМИ
ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ
ДЕПАРТАМЕНТУ МОЛОДІ

Стан з 31 березня 1991 року

Кляса T16 112
Кляса P70 79

НОВІ КЛЯСИ

Кляса W 26
Кляса E18 1,946
Кляса E20 2,226
Кляса E65 263
Кляса P20 3,207
Кляса P65 140
Кляса TP65 1,193
Кляса T23 193
Кляса WSP 372
Кляса SP-E65 407

Разом 10,164

ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ
ДЕПАРТАМЕНТУ
ДОРОСЛИХ:

Старий рід 7
Кляса P70 33
Кляса T 405
Кляса W 8,466
Кляса P20 5,619
Кляса E20 5,159
Кляса E65 1,579
Кляса P65 7

МІСЯЧНИЙ ЗВІТ ГОЛОВНОГО КАСИРА УНСОЮЗУ

ЗА БЕРЕЗЕНЬ 1991 Р.

П Р И Б У Т К И :

Вплати вкладок усіх клас Життєвого Забезпечення					Вплати вкладок Акцидентового Забезпечення						
Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата	Відділ	Заплата
1.....	135.23	161.....	1,645.18	327.....	1,512.44	1.....	6.20	171.....	60.85	339.....	8.75
2.....	153.89	162.....	257.26	328.....	395.41	6.....	11.00	172.....	35.00	341.....	13.45
3.....	326.22	163.....	1,191.48	330.....	136.55	8.....	11.00	173.....	29.05	345.....	9.20
5.....	1,018.02	164.....	492.63	332.....	99.32	10.....	24.90	174.....	85.98	347.....	32.90
6.....	263.38	165.....	199.94	333.....	14.88	11.....	11.00	178.....	3.35	349.....	9.30
7.....	556.54	166.....	19.79	336.....	795.31	13.....	11.00	180.....	14.35	350.....	11.00
8.....	560.30	167.....	80.04	337.....	926.01	15.....	3.20	182.....	16.60	352.....	17.50
9.....	774.27	168.....	180.59	338.....	92.45	16.....	21.10	183.....	39.10	353.....	8.30
10.....	136.81	169.....	925.17	339.....	804.10	17.....	26.00	194.....	29.00	358.....	94.30
11.....	54.40	170.....	774.16	341.....	171.99	22.....	121.98	200.....	27.80	360.....	193.20
12.....	447.71	171.....	2,579.64	345.....	726.34	25.....	68.80	204.....	22.20	367.....	6.50
13.....	1,373.74	172.....	262.45	347.....	1,119.38	27.....	29.05	206.....	6.50	368.....	21.30
15.....	4,353.49	173.....	1,342.95	348.....	533.71	29.....	1.75	209.....	51.00	369.....	3.95
16.....	1,528.50	174.....	1,019.06	349.....	838.56	32.....	9.85	214.....	33.50	371.....	11.85
17.....	278.16	175.....	713.43	350.....	455.88	37.....	2.45	217.....	25.70	372.....	54.50
18.....	210.03	176.....	113.16	352.....	1,869.88	42.....	14.80	218.....	6.30	375.....	4.80
19.....	116.86	177.....	83.96	353.....	649.04	43.....	13.00	220.....	6.50	377.....	56.50
20.....	854.36	178.....	374.71	354.....	321.40	44.....	6.55	221.....	10.05	378.....	17.35
21.....	272.93	179.....	256.22	355.....	17.67	45.....	-0.90	222.....	15.00	380.....	8.30
22.....	1,722.62	180.....	361.73	356.....	442.01	47.....	49.10	230.....	9.00	383.....	6.50
23.....	101.77	182.....	477.09	358.....	1,272.24	50.....	26.00	231.....	26.00	385.....	46.05
24.....	1.65	183.....	907.94	360.....	2,032.00	55.....	27.55	233.....	40.70	387.....	6.50
25.....	1,224.73	184.....	490.23	361.....	645.30	57.....	19.50	235.....	8.30	399.....	11.00
26.....	13.35	190.....	25.32	364.....	603.60	59.....	13.25	237.....	8.30	401.....	15.70
27.....	1,048.75	191.....	230.02	367.....	1,276.58	65.....	8.30	240.....	106.65	402.....	75.05
29.....	186.62	192.....	1,193.75	368.....	859.37	66.....	13.20	241.....	18.40	403.....	15.00
31.....	172.26	193.....	8.00	369.....	256.97	70.....	25.80	242.....	45.70	407.....	9.20
32.....	686.14	194.....	1,471.00	370.....	88.37	76.....	59.10	245.....	12.75	408.....	3.20
36.....	59.20	200.....	1,289.08	371.....	1,063.60	78.....	16.65	247.....	0.75	409.....	9.20
37.....	517.67	202.....	17.97	372.....	295.74	83.....	64.05	248.....	27.10	412.....	11.00
38.....	259.23	203.....	35.08	373.....	116.13	86.....	20.20	253.....	2.00	415.....	4.80
39.....	980.54	204.....	805.81	374.....	294.53	93.....	1.00	254.....	11.00	416.....	9.20
40.....	92.59	206.....	1,304.74	375.....	1,529.16	94.....	76.20	256.....	11.00	419.....	6.55
42.....	1,337.40	209.....	335.68	376.....	15.40	96.....	6.75	259.....	44.40	421.....	28.00
43.....	423.76	211.....	40.10	377.....	81.28	102.....	10.05	261.....	25.15	422.....	21.35
44.....	34.20	212.....	64.94	378.....	159.47	104.....	6.50	266.....	49.60	423.....	14.70
45.....	107.43	214.....	417.87	379.....	1,322.44	106.....	13.30	267.....	12.20	424.....	15.85
47.....	1,414.79	216.....	943.86	380.....	31.29	107.....	8.30	269.....	6.50	432.....	16.60
48.....	600.85	217.....	2,076.96	381.....	154.85	108.....	0.85	270.....	24.40	434.....	109.20
50.....	1.56	218.....	70.10	382.....	254.64	113.....	1.75	271.....	11.75	437.....	44.85
52.....	69.68	220.....	2,243.72	383.....	305.77	115.....	29.35	277.....	14.80	439.....	18.50
53.....	329.50	221.....	1,695.82	385.....	1,033.17	116.....	36.25	281.....	11.00	441.....	27.60
55.....	742.39	222.....	639.70	387.....	886.87	120.....	67.95	282.....	0.85	442.....	9.20
56.....	169.67	223.....	406.65	389.....	148.44	121.....	2.20	283.....	42.40	444.....	75.40
57.....	376.38	224.....	156.16	390.....	141.15	123.....	6.50	286.....	14.80	450.....	6.50
58.....	233.40	226.....	138.12	394.....	103.20	125.....	33.20	287.....	5.75	451.....	13.00
59.....	1,961.83	230.....	1,104.75	395.....	90.58	127.....	21.30	292.....	30.80	452.....	6.50
62.....	51.11	231.....	262.90	397.....	1,051.48	130.....	7.10	293.....	38.60	454.....	32.50
63.....	1,494.00	233.....	971.61	399.....	845.46	133.....	46.35	295.....	22.00	459.....	0.85
66.....	327.86	234.....	737.14	401.....	364.34	142.....	2.25	303.....	11.00	465.....	48.20
67.....	257.54	235.....	167.05	402.....	373.16	143.....	17.50	305.....	45.30	468.....	9.20
70.....	1,116.62	236.....	249.15	407.....	599.17	146.....	55.05	307.....	16.60	472.....	3.25
73.....	1,004.06	237.....	331.79	408.....	756.50	147.....	19.50	317.....	3.20	484.....	5.40
78.....	712.11	240.....	1,124.23	413.....	30.72	158.....	20.20	320.....	9.30	489.....	15.40
81.....	108.48	241.....	63.46	414.....	566.96	163.....	9.20	327.....	24.00	490.....	15.20
83.....	6,718.32	242.....	1,430.06	415.....	120.56	164.....	47.30	328.....	4.05	494.....	9.20
86.....	1,920.69	243.....	25.77	416.....	220.82	168.....	9.45	333.....	14.80	496.....	66.50
87.....	94.82	245.....	1,058.54	417.....	58.53	169.....	32.50	336.....	14.00	502.....	9.20
88.....	1,727.18	247.....	67.07	419.....	7.62	170.....	13.60	338.....	19.50	503.....	12.35
91.....	27.17	248.....	299.16	421.....	465.44	Вкладки зібрані в класі Акцидентового Забезпечення 4,234.36					
92.....	19.97	253.....	163.26	422.....	872.33	ВИПЛАТИ ДОПОМОГ З БРАТСЬКИХ ФОНДІВ ЗА МІСЯЦЬ БЕРЕЗЕНЬ 1991 Р.					
93.....	271.24	254.....	307.82	423.....	561.60						
94.....	2,462.91	256.....	1,611.07	424.....	856.25						
96.....	632.36	257.....	960.37	432.....	875.69						
98.....	53.80	258.....	4.02	433.....	5.62						
99.....	76.43	259.....	555.22	434.....	1,147.82						
100.....	4.97	261.....	238.88	437.....	801.43						
101.....	21.12	264.....	127.08	438.....	182.01						
102.....	568.36	266.....	2,574.05	439.....	488.56						
103.....	63.79	267.....	144.62	441.....	1,210.95						
104.....	167.13	268.....	299.24	442.....	323.74						
105.....	10.67	269.....	188.54	444.....	936.97						
106.....	305.60	270.....	294.77	445.....	385.01						
107.....	24.47	271.....	1,155.18	448.....	158.74						
108.....	95.91	274.....	96.24	450.....	739.30						
109.....	38.02	275.....	42.68	451.....	62.06						
110.....	94.62	276.....	679.88	452.....	580.61						
112.....	403.13	277.....	1,127.83	454.....	272.29						
113.....	580.65	280.....	29.13	455.....	147.21						
114.....	501.39	281.....	242.29	457.....	165.77						
115.....	385.49	282.....	63.43	458.....	2,338.13						
116.....	292.40	283.....	369.97	459.....	4.21						
120.....	817.38	285.....	279.46	462.....	20.66						
121.....	303.91	286.....	522.29	464.....	275.73						
122.....	102.06	287.....	1,021.31	465.....	1,567.89						
123.....	608.87	288.....	201.94	466.....	291.62						
125.....	1,709.24	290.....	198.13	467.....	217.51						
126.....	17.46	291.....	234.31	468.....	219.89						
127.....	2,550.40	292.....	1,184.92	470.....	12.30						
128.....	376.20	293.....	348.04	471.....	423.60						
131.....	113.14	294.....	9.95	472.....	203.48						
132.....	40.96	295.....	141.62	473.....	846.15						
133.....	659.50	296.....	53.13	476.....	138.05						
134.....	1,259.65	301.....	388.47	479.....	301.19						
137.....	2,376.43	303.....	503.49	481.....	424.57						
139.....	139.57	304.....	262.49	484.....	579.72						
142.....	175.07	305.....	1,044.70	485.....	199.04						
143.....	121.70	306.....	111.66	486.....	610.69						
145.....	62.25	307.....	600.87	487.....	277.99						
146.....	1,264.94	309.....	46.32	488.....	504.70						
147.....	541.35	312.....	26.49	489.....	1,154.73						
149.....	32.87	316.....	1,022.10	490.....	211.88						
151.....	38.57	317.....	460.05	492.....	513.28						
153.....	2,302.49	318.....	71.84	496.....	811.30						
154.....	22.61	320.....	345.90	497.....	135.00						
155.....	45.12	322.....	3.22	498.....	118.45						
156.....	218.28	323.....	41.68	500.....	55.80						
157.....	90.73	324.....	141.05	502.....	632.30						
158.....	422.51	325.....	226.13	503.....	208.26						

УКРАЇНЦІ! НАШОЮ МЕТОЮ
Є ЗАБЕЗПЕЧИТИ
В УКРАЇНСЬКОМУ
НАРОДНОМУ СОЮЗІ
КОЖНОГО УКРАЇНЦЯ
І УКРАЇНКУ, ЯКІ ЖИВУТЬ

ЗВІТ ОРГАНІЗАЦІЙНОГО ВІДДІЛУ УНСОЮЗУ									
ЗА БЕРЕЗЕНЬ 1991 Р.									
ЗДОБУТКИ ОРГАНІЗАТОРІВ УНСОЮЗУ ПО ОКРУГАХ У БЕРЕЗНІ 1991 Р.									
І.В.	Організатор	Придбав у березні	Сума забезпечення	АДД	СП	Разом у 1991 р.			
Округа БАЛТИМОР									
15	Е. Іванців	2	70,000			7			
	О. Зинюк	1	10,000						
		3	80,000						
Округа БОСТОН									
238	Анна Ремик	2	8,000			2			
374	В. Гетьманський	3	11,000			3			
		5	19,000						
Округа ЧИКАГО									
17	І. Билень	5	15,000			5			
220	І. Мелінішин	3	14,000			3			
221	М. Карачевський	1	3,000			2			
259	Юлія Гуглик	1	10,000			1			
		10	42,000						
Округа ДІТРОЙТ									
94	Олена Татарська	1	1,000			2			
146	Г. Корбяк	1	10,000		1	1			
30.	В. Лещук	2	8,000	1		2			
		4	19,000	1	1				
Округа ДЖЕРЗІ СІТІ									
70	М. Шеремета	3	30,000			3			
170	В. Білик	2	6,000			4			
		5	36,000						
Округа МОНТРЕАЛЬ									
465	Текля Мороз	3	25,000			3			
Округа НЬЮ ЙОРК									
5	Марйон Климишин	1	5,000			1			
8	Марія Кульчицька	2	20,000			4			
16	В. Лучків	4	14,000			4			
130	Ю. Юрків	1	5,000			1			
18.	Варка Бачинська	7	65,000			8			
457	Н. Протиняк	1	3,000			1			
		16	112,000						
Округа НЬЮАРК									
37	Я. Завійський	1	5,000			1			
214	О. Твардовський	1	3,000			1			
371	М. Дереш	2	8,000			7			
		4	16,000						
Округа ПАССЕЙК									
42	Ю. Котляр	3	13,000	1		6			
Округа ПЕРТ АМБОЙ									
26	Катерина Прове	1	10,000		1	1			
168	І. Бабін	1	3,000		1	1			
349	М. Захарко	1	10,000			1			
		3	23,000			2			
Округа ФІЛАДЕЛЬФІЯ									
83	С. Гавриш	1	3,000			6			
153	І. Данилів	3	60,000	1		3			
163	Т. Дуда	2	10,000	1		4			
173	П. Щерба	1	3,000			3			
231	В. Пастушок	1	3,000			4			
248	Ірена Пашесник	1	3,000			1			
352	Ірена Назаревич	1	3,000			1			
362	Ф. Петрик	2	20,000			2			
375	П. Тарнавський	3	12,000			5			
		15	117,000			2			
Округа ПІТТСБУРГ									
120	Е. Матіяш	2	8,000		2	4			
126	І. Шеліга	1	10,000			1			
161	В. Гладько	2	7,000		1	6			
	А. Конєцький	1	2,000		1				
		6	27,000			4			
Округа РОЧЕСТЕР									
217	С. Приймак	1	3,000			3			
316	Л. Білик	1	250,000			1			
		2	253,000						
Округа ШАМОКІН									
305	Маргарета Гентош	5	30,000	2		5			
382	Юлія Кресіна	1	5,000			1			
		6	35,000	2					
Округа ТОРОНТО									
402	Анна Бурій	1	3,000			1			
432	І. Шлапак	2	6,000			7			
	Ярослава Зорич	1	25,000						
441	Ліліяна Занєвич	5	19,000	2					
		9	53,000	2					
Округа ТРОЙ/ОЛБАНІ									
13	П. Шевчук	1	5,000			3			
57	М. Савків	1	10,000			1			
266	В. Варшона	1	3,000			1			
		3	18,000						
Округа ВІЛКС БЕРИ									
236	Сузан Сек	2	15,000		1	3			
Округа ВІННІПЕГ									
445	І. Гєврик	3	9,000			3			
Округа ВУНСАКЕТ									
93	М. Іваницький	1	3,000			1			
206	Л. Гардінк	2	20,000			2			
		3	23,000						
НЕОБ'ЄДНАНІ ВІДДІЛИ В АМЕРИЦІ									
28	Ірена Поточняк	1	3,000			1			
496	М.Кігічак	27	113,000	10		44			
		28	116,000	10					
ЗДОБУТКИ ОКРУГ УНСОЮЗУ У БЕРЕЗНІ 1991 РОКУ									
Придбано чл.									
Забезпечення на суму									
п.ч.	Округа/Округ	Число Відділів	у березні	Разом	у березні	Разом у 1991 р.	АДД		
Округи Пенсильвенії									
1.	Філадельфія	40	15	44	117,000	428,000	5		
2.	Піттсбург	17	6	20	27,000	98,000	3		
3.	Шамокін	14	6	11	35,000	59,000	2		
4.	Алленсавн	12	—	4	—	35,000	—		
5.	Скрентон	4	—	—	—	—	—		
6.	Вілкс Бери	8	2	7	15,000	36,000	1		
Разом		95	29	86	194,000	656,000	11		
Округа МЕРІЛЕНДУ									
	Балтимор	8	3	8	80,000	117,000	—		
Округи НЬЮ ЙОРКУ									
1.	Нью Йорк	30	16	25	112,000	166,000	3		
2.	Сиракюзи-Ютика	12	—	8	—	35,000	1		
3.	Рочестер	10	2	16	253,000	296,000	1		
4.	Трой/Олбані	8	3	5	18,000	24,000	—		
5.	Баффало	6	—	3	—	9,000	—		
Разом		66	21	57	383,000	530,000	5		
Округи НЬЮ ДЖЕРЗІ									
1.	Ньюарк	17	4	15	16,000	102,000	—		
2.	Джерзі Сіті	10	5	8	36,000	47,000	1		
3.	Перт Амбой	12	3	4	23,000	25,000	—		
4.	Пассейк	4	3	6	13,000	24,000	2		
Разом		43	15	33	88,000	198,000	3		
Округи ІЛЛИНОЙ, МИШІГЕН, ОГАЙО									
1.	Чикаго, Ілл.	28	10	19	42,000	136,000	1		
2.	Дітройт, Миш.	19	4	19	19,000	80,000	8		
3.	Клівленд, Огайо	18	—	7	—	27,000	1		
4.	Янгсавн, Огайо	5	—	3	—	27,000	—		
Разом		70	14	48	61,000	270,000	10		
Округи НОВОЇ АНГЛІЇ									
1.	Нью Гейвен, Конн.	14	—	4	—	36,000	—		
2.	Бостон, Масс.	5	5	8	19,000	32,000	1		
3.	Вунсакет, Р.Ай	6	3	3	23,000	23,000	—		
Разом		25	8	15	42,000	91,000	1		
Округи ЗАХІДНІХ СТЕЙТІВ Америки									
1.	Центральна	6	—	—	—	—	—		
2.	Міннеаполіс, Мін.	6	—	—	—	—	—		
3.	Ст. Луїс Мо.	3	—	—	—	—	—		
Разом		15	—	—	—	—	—		
Необ'єднані Відділи в Америці									
	Відділи в Америці	18	28	54	116,000	387,000	15		
Округи КАНАДИ									
1.	Торонто, Онт.	21	9	12	53,000	62,000	2		
2.	Монтреаль, Квеб.	6	3	5	25,000	45,000	1		
3.	Ніагара, Онт.	10	—	7	—	98,000	—		
4.	Захід Канади	13	3	4	9,000	14,000	—		
Разом		50	15	28	87,000	219,000	3		
Загальна сума		390	133	329	1,051,000	2,468,000	48		

УКРАЇНСЬКІ КАТОЛИКИ СВЯТКУЮТЬ ПОВЕРНЕННЯ

ДО РЕЛІГІЙНОЇ СВОБОДИ

Під таким заголовком англomовна канадська газета „Торонто Стар“ у ч. за 1-ше квітня помістила репортаж свого кореспондента у Львові Стівена Генделмана.

„У тріумфальному поверненні з вигнання — пише Генделман — кардинал Мирослав Любачівський став у провіді святкування п'яти мільйонів українців католиків з нагоди першого дня релігійної свободи.

На масовому зібранні на площі Оперного Львівського Театру сімдесят шістьлітній кардинал сказав, що його поворот означає кінець „атеїстичного режиму“, який від 1939 року окупував Західну Україну. „Це новий початок для нашої улюбленої України“ — сказав кардинал — який після 53 років відсутності повернувся, щоб покликати до життя позбавлену права існувати Греко-католицьку Церкву. Тепер ми мріємо про об'єднану Церкву і націю“.

Раніше кардинал проводив відправу Богослужіння на Квітну неділю в катедрі св. Юра, щоб започаткувати перші великодні святкування від часу заборони діяння Католицької Церкви совєтською владою в 1946 році. Близькуча з 1300-

літників, які перемогли комуністів у цілому районі. Це пов'язання Церкви з політикою проявилось, коли проти-комуністичні міські провідники станули з кардиналом і Церковним проводом на балкони Оперного театру з 19-го століття.

„Тисячі єпископів, священників і рядових мирян поклялися своє життя, щоб втри-

мати Церкву при житті“ — сказав посадник Львова Василь Шпіцер. — Але надія на свободу ніколи не замирала“ ні в сталінських таборах праці, ні в брєжнєвських психушках“.

На масовому зібранні з'явилось коло 10,000 людей. Воно було виявом регіональних почуттів. Старші жінки в кольорових хуст-

ках на голові, молоді родини з дітьми, вусаті чоловіки стояли довгі години на холодному вітрі. Юрба три мала в руках синьо-жовті прапори, символи української незалежності, а народ намагався доторкнути кардинала, як він проходив площею. Багато людей плакали.

„Ми привикли відправля-



Владика М. І. Любачівський серед вірних у Львові.

(Фото: Ярослав Кулинич).

ти Богослужіння потаємно в лісах із остраком, чи не стежить за нами КГБ — сказав 28-літній Михайло Сташин. — Однак ці зусилля оправдали себе“.

Церковні провідники ствердили, що ведуться ще гострі суперечки про власність храмів Божих. Однак вони заявили, що повернення кардинала підкреслило зміни в політичному кліматі цілої України.

„Ще перед роком із половиною католицьких священників побивали, або обливали кислотою — сказав старший радник кардинала о. К. Новаківський, уродженець Бателфорду, Саскачеван. Тепер зарод прокинувся з довгого жахіт лівого сну, хоч багато людей не можуть усвідомити собі, чи це реальна дійсність“.

(В. Б.)

Відправа на полі у пластиків каплиці.

літньою традицією церемонія, яку передавала радіомережа по всій Західній Україні, збирала єпископів і церковний провід із українських громад усього світу.

Митрополит Максим Германок, архієпископ Вінніпегу і провідник українців католиків у Канаді сказав на масовому зібранні, що події цього тижня закрили двері багато-літніх страждань: „Тепер можемо показати світові, що ми віджили в новій, повній силі“.

Українські католики, відомі теж під назвою уніятів були змушені молитися десятками років у катакомбах після того, як їхні храми Божі совєтська влада передала в руки російських православних духовників. Релігійна свобода уніятів збіглася зі зростом сили місцевих національних по-



У Львові чекають на Владика Любачівського.

Сестрицтво УАПЦ в Україні

від майже повного морального знищення до висот духовної культури.

Вболівачи за долю Української Автокефальної Православної Церкви, віруючі жінки України 9 квітня 1990 р. створили свою організацію — Сестрицтво УАПЦ, яка тісно співпрацює із здоровими силами Братства св. Андрія Первозваного.

В жорстоких умовах, коли ще люди боялися говорити про те, що вони віруючі, Сестрицтво УАПЦ згуртувало дев'ять „двадцятко“ і подало заяви на передачу таких храмів для Богослужіння: храм Спасу на Берестові, Надбрамну церкву Печерської лаври, Всіхсвятську церкву Печерської лаври, церкву Івана Богослова Михайлівського монастиря, церкву св. Георгія Видубецького монастиря, церкву св. Покрови, церкву Костянтина і Олени, церкву Миколи Набережного, на будівництво храму „Чорнобиль“.

Сестрицтво опрацювало великий історичний матеріал та випустило на односторонній паперу корото-

нью історію УАПЦ, яку розповсюдило у 120-ті містах і селах України. Це дало змогу населенню України ознайомитися з майже повністю знищеною в пам'яті народу Церквою.

Сестрицтво разом з Братством св. Андрія Первозваного взяло активну участь у голодівці віруючих УАПЦ під Радою міністрів УСР, яка проходила від 29 серпня до 12 вересня минулого року.

Сестри Ганна Коваленко і Марія Бурлака склали тексти та написали великі і малі інформаційні плякати, з якими віруючі проводили голодівку, а також голодували разом з Братством. Сестри виготовили більш як до 30-ти міст України художні інформаційні плякати з короткою історією УАПЦ, які використовувались там на громадських зібраннях.

Тільки в наслідок голодівки 26 вересня була зареєстрована Українська Автокефальна Православна Церква, до цього наші громади реструувались як „Релігійне православне об'єднання“.

Сестрицтво опікується деякими містами України. У лютому подарували Полтавському Братству ікони Божої Матері та Ісуса Христа. Сестрицтво тепер створює групу та почало шити корогви для храмів, але на жалі, бракує матеріалу і ниток.

У Києві Сестрицтво опікується храмами Іоана Богослова, св. Покрови та Миколи Притиска.

24 лютого відбулася конференція Сестрицтва, на якій були внесені зміни до Статуту та переобрана управа Сестрицтва. Головою Сестрицтва УАПЦ була обрана Ганна Коваленко, секретарем — Антоніна Піпко.

Деякі наші сестриці співають у церковному хорі при храмі Миколи Притиска. Сестри відвідують також лекції з технології, які проводять священники та історики. Сестра Світлана Погуляйло надрукувала у дитячій газеті „Зірка“ вітання Патріярха Мстислава українським дітям, завдяки чому багато дітей України змогли це вітання прочитати, бо тираж газети 1,200.000 примірників.

Ганна Коваленко

Концерт „По цей бік океану...“

в Чикаго

Ще задовго до запланованої імпрези танцювальної групи „Громовація“, що успішно діє в нашому місті від 1978 року тепер під мистецьким керівництвом Роксани Дикої-Пилипчук, наше Чикаго засипали інформаційні летючки, появились афіші у численних вітринах українських крамниць та установ, гриміли оголошення про нову імпрезу на радіохвилях. Тож не дивно, що українці метрополітального Чикаго із нетерпеливістю рахували дні до імпрези. Врешті надійшла дата 20-го квітня! Того дня о 7-й годині вечора в імпульсній концертній залі Лейн Тек, що при Вестерн і Аддісон вулицях, численних любителів українського танку (понад 1000 осіб) незабаром привітав жартливою пісню „Козак“, яку виконав господар вечора гуморист Ігор Бачинський з Торонто, Канада. Відтак він представив виступ ансамблю „Громовація“ з точкою привіту під назвою „По цей бік океану“ (хореографічне оформлення Роксани Дикої-Пилипчук, муз. Івана Стецева). Ця саме точка програми була небуденною, що мистецький керівник зумів вдало вивести дух соборності поміж українськими регіональними групами, які разом творять українську культуру, бо за допомогою пар танцюристів, зодягнених у традиційну ношу лемків, гуцулів, бойків тощо, представлено мирний танок, який чарував глядачів красою одягів і високою майстерністю виконання. Тож не дивно, що публіка винагородила виконавців рясними довготривалими оплесками.

Опісля виступали молодші танцюристи. Група „Маленьке сонечко“ виконала танок „Подивіться на нас“, група „Сонечко“ — танок „Козачок“, танцювальна група „Молодша блискавиця“ чудово, з наснагою виконала народний танок „Гуцулята“, захоплюючи глядачів своїми традиційними, мальовничими гуцульськими строями та майстерним виконанням. Варте уваги те, що мистецький керівник цих груп мгр Марта Гордиловська-Козицька знаменито зумів прищепити народний танок у цього численного українського доросту для сцени (коло 90 осіб), які, треба сподіватися, невдовзі зможуть доповнити ряди професійної групи „Громовація“, що нараховує тепер 40 осіб. Після виступів молодших танцювальних груп численну публіку знов захоплювали своїм майстерним виконанням чи то балетних, чи знов сальонових народних кроків, члени танцювального ансамблю „Громовація“, виконуючи бальро „Закарпатський танок“. А вже тріумфом було представлення на сцені постановки „Гуцульське весілля“, у

якому мистецький керівник та хореограф мгр Роксана Дико-Пилипчук з дійсно професійним знанням гуцульської душі та побуту, зумів представити звучно цю сцену. У постановці „Гуцульське весілля“ дуже вдало представлено фрагмент з гуцульського життя-буття: у маєтній граді відбувається підготовка до зустрічі наміченого батьками (Ганна Пилецька і Яро Маркевич) багатого нареченого — гарного, але зарозумілого парубка Федора (Юра Зайчак) із їхньою дочкою Олесією (Роксолана Дико-Пилипчук). Та ось наречена зустрічає на вулиці, у гурті молоді, невимовно пристійного, але бідного парубка Максима, в якого Олесія „від першого погляду“ закохується. Однак закоханій парі на перешкоді стоять батьки Олесі, а також багатий „жених“. Врешті, після численних пригод та невдач, закохана пара Олесія і Максим перемагають і одружуються, а батьки молодого благословляють молодят на їхню нову дорогу життя. Рясним оплескам не було кінця.

У другій частині програми глядачі мали нагоду любоватися багатою гамою сальонових стилізованих танків, безумовно із домашньою балетних, що вказувало на багатобічний талант мистецького керівника і хореографа мгр Роксани Дикої-Пилипчук, яка зуміла знаменито передати свої професійні знання своїм численним учням. Уточні „Два кольори“ хореограф Роксана Дико-Пилипчук вдало представила балетним танком трійку членів „Громовація“ Таню Караван, Таню Лоско та Гриця Терлецького, які з чутливостю, під звуки відомої української пісні цієї самої назви виконали балетну точку, яка своєю красою та тасмичністю зупиняла подив глядачів. Безумовно, публіка винагородила цих професійних танцюристів довготривалими оплесками.

Відтак танцювальна група „Середня Блискавиця“ виконала танець „Козачок“, а група „Старша Блискавиця“ — „Гуцульське фантазію“, а опісля члени „Громовація“ виконали стилізований балетний жартливий шкід „Вишивані вечорниці“, а на кінець бавили глядачів танком „Гопак“. На закінчення цієї приємної імпрези-концерту представники хору „Сурма“ піднесли величезну китицю квітів, як вияв подяки від українського суспільства метрополітального Чикаго цій мистецькій одиниці — танцювальному ансамблю „Громовація“.

Отже митр. М. Бутринський привітав виконавців та гарними словами побажав їм успіху на майбутнє.

Катерина Домашевська

В дорозі до Гарварду?

Випускниця академії св. Юра в Нью Йорку Дзвінка Добрянська, доня Стефанії та відомого український гомаді співака Андрія Добрянського, отримала від Гарвардського університету повну стипендію.

Стипендія Дзвінці запропонує також такі університети як Ньюйоркський та Барнард коледж при Колумбійському університеті. Дзвінка продовж чотирьох років навчання в академії св. Юра осягнула пересічний відсоток 96.06 і в майбутньому планує студіювати мови і музику. Вона є завантаженою студенткою фортепіану в УМІ, учасницею танцювальних таборів Роми-Прийми-Богачевської і членом Студії Мистецького Слова Ліди Крушельницької.



Дзвінка Добрянська

Відзначення річниці чорнобильської трагедії у Норт Порті

У Норт Порті на Флориді вже другий рік з успіхом працює Комітет Допомоги Україні. З його ініціативи постав також всеукраїнський комітет для відзначення річниці чорнобильської трагедії. До комітету увійшли усі діючі на нашому терені організації: осередок св. Андрія, відділи УАКРад, УКА, 57-ий Відділ ООЧСУ, Патріархальне Товариство, Фонд Допомоги Україні (Рух і Чорнобиль), 56-ий Відділ Союзу Українок, Станція Дивизників. Головою Комітету є д-р Володимир Король, секретарем Марія Нарваринська.

Святочне відзначення річниці чорнобильської трагедії відбулося в суботу, 27-го квітня. Біля пам'ятника св. Володимирові зібралася з прапорами численна українська громада. Молебнем в наміренні потерпілих від радіації та Панахидою за померлих від чорнобильської аварії започатковане свято. Відправляли отці протопресвітер Теодор Форостій, архимандрит д-р Анастасій, д-р Іват Тиливський, протопресвітер Михайло Борисенко, митрат Нестор Столярчук і протоієрей Володимир Мельник. Співав хор під диригентурою інж. Павла Гравовича. Проповідь виголосив о. Форостій.

По відправі громада перейшла до залі осередку св. Андрія, де відбулася ювілейна програма. Символічне оформлення сцени виготовив інж. Омельян Граб. Програмою проводила Марія Король, вона також навіттила трагедію України через чорнобильську аварію.

Ярослава Гунчак проречувала зворушливу поему Василя Барки „Пророцтва — подражання Сафонію“. Наша поетеса Ганна Черніш відчитала доповідь „Чорнобиль у літературі“. Допомога

відачка назвала, зокрема, англomовних авторів, перекладач роману Фрідріха Пола „Чорнобиль“, що появився у 1987 році. Книжка написана на підставі фактів, бо автор особисто збирав матеріали про події в Україні та вів розмови з відомими українськими дисидентами, які виступають як дійові особи, хоч під вигаданими прізвищами.

Ф. Пол — відомий письменник науково-фантастичного жанру, але тим разом тематика його твору опира на факти. Книжка „Чорнобиль“ уже випродана, але варто пригадати про неї українській публіці. Було б доцільно „Чорнобиль“ видати в українському перекладі, книжка написана в прихильному для України дусі.

Ганна Черніш, яка особисто знайома з автором, могла б зробити переклад, якщо б знайшла видавця.

На закінчення свята присутні відповіли українським гимн.

П'яту річницю чорнобильської трагедії громада відзначила гідно і жертвенно. На фонд Допомоги Україні — потерпілим у Чорнобилі присутні пожертвували добровільними датками і жертвами на листи 1,823 дол. Дохід призначено на Медично-Науковий Центр проблем Чорнобиля в Харкові.

Місцева англomовна преса широко звітувала про річницю чорнобильської трагедії, зокрема про святкування в Норт Порті з численними знімками, а також інтерв'ю кореспондентів з членами комітету.

Утворений комітет для святкування річниці Чорнобиля залишився далі в дії, тимчасово як ініціативний для співпраці в майбутньому.

Павло Турула

Нова українська газета

на Закарпатті

сера Ужгородського державного університету.

Газета на восьми сторінках середнього формату є і справді цікавою і привабливою. В її заголовку значиться тризуб із державним знаком Карпатської України та слова Т. Г. Шевченка „Прозріте, люди, день настав!“.

Програма газети подана в передовій. Наведемо хоча би деякі її пункти: „Карпатська Україна прагнути усунути однобокість у поінформованості читача про наше багатогранне життя. Як видання позапартійне, газета зобов'язується об'єктивно, науково-документально висвітлювати тенденції, які є справою нечисленної групи русофільської та мадярофільської інтелігенції, на Закарпатті розвивається і міцніє український національний рух. Свідчить про те, між іншим, і кілька нових періодичних видань, що виникли в останньому часі.“

Одним із них є і новий ужгородський тижневик „Карпатська Україна“, перший номер якого на днях вийшов із друку тиражем 10,000 примірників. Газету видає товариство „Просвіта“ та закарпатський відділ Народного руху України. Виходить вона під редакцією Павла Чучки, профе-

ліки Августина Волошина. В рубриці „Трибуна народного депутата“ на другій сторінці опубліковано розмову кореспондента з головою Закарпатської крайової організації Народного руху України Віктором Бедем про другу звітно-виборчу конференцію Народного руху України у Виноградіві.

Цілий розворот газети — четверта і п'ята сторінки присвячені складним економічним проблемам на Україні, головним чином, у Закарпатській області. Тут подані переконливі статистичні дані про жалюгідний економічний стан населення України в сучасності. У великій статті „Реабілітуємо нашу історію“, четвертою прямою свідків і учасників створення Карпатської України 1938—39 років (І. Черничко, Ф. Сас, М. Бандуський).

МОВО РІДНА, СЛОВО РІДНЕ

Ілюстрований словник для українських дітей.

Ред. Я. І. Чумак. Малюнки Т. О. Галоран.

Гурток Прихильників Української Дитини, Торонто, 1986, стор. 47. Великий формат, кольорові малюнки, тверда обкладинка, ціна 15.00 дол.

За дозволом видавництва Hayes Publishing, Burlington, Ontario, 1985, printed in Hong Kong.

СВОБОДА BOOK STORE

30 Montgomery Street, Jersey City, N.J. 07302

Микола Мушинка

Річні збори УАКРади в Дітройті

Ще один рік багатогранної праці Відділу Української Американської Координаційної Ради Метрополії Дітройту — за нами!

Наснажені відродженням України — прийняттям Декларації про суверенітет, членів управління як ніколи перед тим проявляли ініціативу у праці Відділу.

Загальні збори Відділу відбулися в суботу, 20-го квітня, в чудово удекорованій домішці Союзу Українок Америки. І хоч цілий день падав сніг з дощем, домішка США була переповнена платниками Народного Фонду. Голова Відділу Зенон Василькевич, відкриваючи збори, привітав представників організацій та всіх присутніх громадян і відчитав порядок нарад зборів та попросив номінаційну комісію подати кандидатур до президії зборів.

Вибраний на попередньому засіданні управи склад номінаційної комісії, до якого увійшли адвокат д-р Ярослав Березовський, інж. Роман Лазарчук, мгр Рома Дигдало, Микола Татарині Дмитро Федорко, вчасно

сутність відчитав голова президії. У звітному році вислано багато листів до різних організацій, до централі, до громадянства в справі зборки на СКВУ і УАКРаду та ін. Роман Лазарчук писав дописи до „Свободи” в справі різних відзначень та імпрез, а також дописував до „Дітройтських Новин”. Він брав участь в оформленні книжки про організації і українців Мишигену в 1000-річчя хрищення України.

Секретар протоколів Михайло Березовський подав у звіт, що він написав 11 протоколів з засідань Управи і вислав 264 повідомлення на засідання управи.

Останнім звітував керівник домішки і референт до

помогі політичним в'язням в СССР в нашій управі Мирослав Хрін. Його діяльністю був „зовнішній відтиск”, однак більше часу він присвячував допомозі ново прибулим нашим людям з України. Ця допомога десяткам родин починалася з летища, а також зустріч з репортерами, знайдення мешкання, полагод-

ло Березовський — секретар протоколів, Йосиф Постоловський — скарбник, Дмитро Федорко — референт громадського фонду, Мирон Хрін — референт оборони політичних в'язнів і референт соціальної допомоги новоприбулим, Емілія Запорожець — референт зовнішніх зв'язків. Члени управи: Ярослав Базюк, Йосиф Бевдик, Осип Бігун, Степан Білий, Микола Дячук, Петро Капітанець, Валентин Ковальський, Олександр Місьонг, Володимир Ошудляк, Галина Шепченко, Микола Татарин, Любомир Татух, Рома Тобіянська. Нові члени: д-р Марія Балтарович, Роман Колочин, Юрій Руб. Тентативні члени: д-р Ярослав Савка, Маріяна Лісківська.

Контрольна комісія: інж. Богдан Петріна, Ксеня Кучер, Павло Герман.

Голова нової Управи інж. Зенон Василькевич подякував за довіру і закликав присутніх підтримувати діяльність управи та разом допомагати відродженню України. Виготовленням

Посвячено площу під будову мешканевого парафіяльного дому



Владика Василь Лостен зі священниками посвячує площу під будову парафіяльного мешканевого дому в Нью Йорку

Нью Йорк (Р. Голіят). — Тут у неділю, 5-го травня, Владика Василь Лостен відправив Святу Літургію в церкві св. Юра в оселуженні о. Патрік Пашака, ЧСВВ, генерального вікарія Стемфордської дієцезії, ігумена і пароху церкви св. Юра, і о. Маврикія Попадюка, ЧСВВ, настоятеля монастиря отців Василіан у Глен Кові. Під час Служби Божої співав хор під диригентурою маестра Андрія Добрянського.

Отець П. Пашак у своїй проповіді ознайомив присутніх з будовою українського мешканевого парафіяльного дому, бо це є потребою для збереження українського центру в Нью Йорку. Проповідник згадав, що з приїздом масової української еміграції з Європи після Другої світової війни, отці з мирянами задовільнили тодішню конче потребу в скотальцях, збудували школу св. Юра для потреб, в той

час, понад тисячу дітей. Багато з тодішніх учнів академії св. Юра займають сьогодні важливі становища в американському світі.

Другою важливою потребою була побудова нової церкви, яку при Божій помочі й жертвенності парафіян доведено до успішного завершення.

Нині для збереження українського центру важливо збудувати мешканевий парафіяльний дім для потреб наших мешканців, в якому один поверх призначений на парафіяльну канцелярію, один — для отців, один для сестер, а дев'ять поверхів залишаться для продажу парафіянам. Цей кооперативний дім матиме по одній, дві й три спальні.

Парох звернувся до будинку, який збудується в Україні, змушують нас до збереження українського центру в Нью Йорку, як людини діаспори з Україною. На нашу допомогу чекає

Україна і про це ми мусимо пам'ятати, а одночасно ми мусимо зберегти український центр в Нью Йорку, заявив о. Пашак.

Після проповіді о. Пашак попросив до слова Владика Лостена, який згадав про свою недавню поїздку в Україну, а відтак прочитав (англійською мовою) текст своєї промови на маніфестації 28-го квітня цього року у Вашингтоні, у п'яту річницю чорнобильської нуклеарної катастрофи.

Після Служби Божої отці, питомці монастиря Отців Василіан у Глен Кові й миряни перейшли на церковну площу, де Владика Лостен в оселуженні пароху й інших священників довершили акту посвячення площі під будову мешканевого українського хмародера в Нью Йорку, кошторис якого вноситься до 9-ти мільйонів доларів. Ця будова буде закінчена у травні наступного року.

С. Хмара...

(Закінчення зі стор. 1)

Кравчука і прокурорів Потєбенька, Шевченка, Харченка. Верховний Суд став на шлях затягування справи.

Під тиском міжнародної української громадськості Верховний Суд змусив мене звільнити мене з-під варті 5-го квітня, але під принизливим для мене і неоправданим мотивом. Та вже через тиждень арешт повторився. На цей раз Верховний Суд демонстративно інкримінував мені політичну діяльність. Процес перенесено ще на два тижні під сміхотворно - гумористичним приводом — необхідністю більше часу для об'єднання судової залі. І знову чергове звільнення під принизливим мотивом.

Нарешті вчора розпочався так званий судовий процес, а насправді жалюгідний фарс, яким Верховний Суд УССР вже в перший день показав себе перед цілим світом нікчемною маріонеткою в руках комуністичної державної мафії.

Доступ та підступи до будинку суду і до малюсінської залі по перепустках КГБ, де давно зарезервовані місця для агентури і працівників КГБ, але до якої навіть не впускають багатьох захисників, родичів підсудних і також народних депутатів, не кажучи вже про громадян-виборців.

Відмінність нинішнього фарсу від кагєбістського судилища наді мною у 1980 році в тому, що тоді на дверях стояв майор КГБ Сінкевич і пропускав своїх колег без перепусток, а сьогодні міліційний полковник

впускає до залі кагєбістів по перепустках, бо всіх в обличчя не знає.

Виходячи з викладеного, заявляю рішучий протест проти близькості під маскою „правосуддя”, організованого Верховним Судом і його опікунами і вимагаю: негайно звільнити з-під варті М. Ратушного, О. Ковальчука, Л. Березанського, М. Головача, О. Батовкіна; відмінити антизаконне обмеження доступу до будинку і залі суду по перепустках; проводити теле- і радіо трансляцію судових засідань; озвучити прилеглий до будинку суду Софійський майдан і сквер для радіо трансляції із залі суду.

В разі невиконання перелічених вимог кваліфікувати дії головуючого як такі, що свідомо порушують гласність і відкритість судового процесу і спрямовані на його зрив. Я глибоко переконаний, що цей фарс організований ЦК КПУ і його маріонетками, перетворить на перший політичний процес над КПСС на Україні”. Так закінчив свою заяву С. Хмара.

Розповсюджено також резолюцію мітингу представників громадськості міст України, що проходив у Києві 14-го травня, в день початку суду. У резолюції містяться вимоги: звільнити всіх арештованих, припинити судовий процес по фза брикваній компартією справи; оскільки суд уже почався, то вивести із судової залі усіх членів КПСС — КПУ і транслювати хід суду по радіо і телевізії; звільнити арештованих в перший день суду просто із судової залі; розслідувати факти побиття демонстрантів біля будинку Верховної Ради; вивести з Києва військові та міліційні підрозділи, звезені сюди з інших областей України.



Ділимося сумною вісткою, що в суботу, 20-го квітня 1991 р. відійшов у вічність

наш найдорожчий

МУЖ І БАТЬКО

бл. п.

РОМАН САМИЦЯ

ур. 16-го жовтня 1916 р.

У глибокому смутку:

дружина — КАТЕРИНА

син — БОРИС

доньки — КЕРИМ

СУЗИН

та ближча і дальша родина

У ПЕРШУ БОЛЮЧУ РІЧНИЦЮ СМЕРТІ НАШОГО НАЙДОРОЖЧОГО МУЖА, БАТЬКА І ДІДА

бл. п.

Д-РА ОСТАПА БАРАНА

будуть відправлені

ЗАУПОКІЙНІ СЛУЖБИ БОЖІ

в середу, 29-го травня 1991 р. о год. 9-й рано

в церквах:

св. Юра в Нью Йорку, Н. Й.

св. Йосафата у Воррен, Миш.

Просимо рідних, приятелів і знайомих про молитви та участь.

Дружина — ЗЕНОВІЯ

Донька — ЛЮБА з мужем д-ром ЮРИЕМ ЗАСПАВЦЕМ

Син — д-р АНДРІЙ з дружиною ЄПИСАВЕТОЮ

Внуки — КОРНИЛО І ДЕНИС ЧОРНІ

МІНІСТЕР ОБОРОНИ Великобританії Том Кінг побував на Близькому Сході. Він відвідав Кувейт, Савдійську Аравію. У поїзді його супроводжує колишній командуючий збройними силами Великобританії під час війни проти Іраку генерал Пітер де Ла Білер, який тепер займає пост військового радника британського уряду.



Ділимося сумною вісткою з рідними і знайомими, що в неділю, 19-го травня 1991 р. на 66-му році життя після довгої затишної недуги відійшла у вічність

наша найдорожча

ДРУЖИНА, МАТИ І БАБЦЯ

бл. п. паніматка

Олена Борисенко

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ відбудуться у четвер, 23-го і п'ятницю, 24-го травня ц. р. у церкві св. Покрови у Філадельфії, Па., а відтак на українській православній цвинтарі св. Андрія Первозванного в С. Бавнд Бруку, Н. Дж.

Горем прибиті:

муж — протопресвітер о. МИХАЙЛО

з дітьми:

ВОЛОДИМИРОМ І КАТЕРИНОЮ СПІПАЧУК

з мужем РОМАНОМ, внуками ТАМАРОЮ

І АНТОНОМ

та ближча і дальша родина в Америці й Україні

Головний Комітет Підгаєчан

ділиться сумною вісткою з підгаєчанами й українським громадянством, що в середу, 15-го травня 1991 р. на 82-му році життя відійшов у Боже вічність



бл. п.

ЯРОСЛАВ СЕНА

член Головного Комітету Підгаєчан, видатний суспільно-громадський і політичний діяч в Україні і на поселенні.

ПОХОРОННІ ОБРЯДИ відбудуться в суботу, 18-го травня 1991 р. в церкві Непорочного Зачаття в Дітройті, Миш.

ВІЧНА ЙОМУ ПАМ'ЯТЬ!

Дочкам: Оксані Мороз, Лярісі Білецькій, Ромі Сенів і сестрам в Україні з родинами складаємо глибоке співчуття.

ГОЛОВНИЙ КОМІТЕТ ПІДГАЄЧАН



З глибоким болем і жалем повідомляємо, що в понеділок, 15-го квітня 1991 р. з волі Всевишнього відійшла у Боже вічність

на 67-му році життя

наша найдорожча

ДРУЖИНА, МАМА І БАБЦЯ

бл. п.

АННА ХМІЛЬ

народжена в селі Мосів на Підгаєччині, Зах. Україна, членка 76-го відділу США і 175-го відділу УНС.

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ відбулися в четвер, 18-го квітня 1991 р. в церкві св. Йосафата.

У глибокому смутку:

муж — ПЕТРО

син — ОЛЕГ з дружиною ДАРКОЮ

дочка — ОКСАНА з мужем БАБОМ

син — АНДРІЙ з дружиною АННОЮ

в Україні:

сестра — МАРУСА з родиною

брат — ЄВГЕН ГОЙДАН з родиною

братова — НАДІЯ з родиною

двоєрідна сестра — МАРІЯ БАЗЮК з мужем

ЯРОСЛАВОМ

кузин — МИКОЛА ТАТАРИН з родиною

шестеро внуків

і родина в Америці, Канаді та в Україні



У глибокому смутку повідомляємо родину, приятелів і знайомих, що в п'ятницю, 17-го травня 1991 р. по короткій і тяжкій недугі відійшов у вічність

проживши 86 років

наш найдорожчий

МУЖ, БАТЬКО, ДІДУСЬ, БРАТ

бл. п.

Степан Гарасимів

ПАНАХИДА була відслужена 19-го і 20-го травня в похоронному заведенні Фарлі в Норт Порт, Флориди.

ПОХОРОННІ ВІДПРАВИ відбулися 21-го травня 1991 р. з церкви св. Марії на місцевій цвинтарі.

Горем прибиті:

дружина — КЛІРА

сини —

д-р ЯРОСЛАВ з дружиною

РОКСОЛАННОЮ

мгр РОМАН з дружиною

КОНСТАНЗОЮ

брати — ІВАН, МИХАЙЛО

братаниці — ІРИНА з мужем

д-ром ВОЛОДИМИРОМ ГАРАНТОМ

внуки — ЛЕВКО, ЙОСИФ, ГРИГОРІЙ, МАРКО

близька і дальша родина в Америці й Україні

Замість квітів на свіжій могилі родина просить складати на фонд допомоги дітям Чорнобиля.



Частина складу нової Управи: (сидять зліва): д-р Ярослав Березовський, Зенон Василькевич, Рома Дигдало, д-р Марія Балтарович; (стоять зліва): інж. Степан Білий, Дмитро Федорко, Осип Бігун, Леся Місьонг; (інж. Богдан Петріна, Михайло Березовський, Ксеня Кучер, третій ряд зліва): Петро Капітанець, Мирон Хрін, Любомир Татух, Йосиф Постоловський, Микола Татарин, Микола Дячук.

зформували кандидатів до президії зборів і до управи. Голова номінаційної комісії д-р Ярослав Березовський запропонував таких осіб в члени президії зборів: інж. Богдан Петріна — голова, д-р Ярослав Березовський — секретар.

Поданий склад президії був одностайно прийнятий учасниками зборів. Голова президії — довголітній громадський діяч, голова багатьох попередніх управ Союзу, дякуючи за довіру, запевнив присутніх, що вестиме наради ділово і коротко. Протокол з попередніх загальних зборів відчитала активний член управи Олександр Місьонг, неперевірена активістка, яка у минулому році сама збрала 600 дол. на СКВУ. Протокол був дійсним віддзеркаленням праці Управи Відділу.

Слідував звіт референта Народного Фонду Дмитра Федорка. У звіті був поданий точний стан зборки на СКВУ і на УАКРаду. Д. Федорко особливу увагу приділяв збіркам фондів на СКВУ. У звітному році зібрано на СКВУ 2,265 дол., а на УАКРаду 2,100 дол.

Далі про фінансову діяльність звітував скарбник управи Йосиф Постоловський. Незвичайно ошатний скарбник, він подав, що у звітному році Управа оперувала сумою 3,177 дол. Коли брати до уваги, що громада переобтяжена різними видами допомоги Україні, то все ж скарбник зміг оперувати грішми так, що залишив певне сальдо в касі для наступної управи.

Звіт секретаря Романа Лазарчука через його від-

ження різних формальностей в американських урядах, знайдення праці, влаштування дітей у школах, забезпечення хоч мінімальними грошовими засобами.

Голова контрольної комісії інж. Богдан Петріна заявив, що Контрольна комісія перевірила усі сектори управи, які проявляли зразкову діяльність. В дискусії між іншими дискусантами Д. Федорко висловив невдоволення, що одна Центральна в Америці збирає десятки тисяч дол. до СКВУ, що викazuje „Бюлетень” СКВУ, і він вважає, що це явище стримує діяльність надбудови СКВУ і ставить другу Центральну в обтяжуюче становище. На черзі голова Контрольної комісії інж. Богдан Петріна поставив внесок на уділення абсолютної уступаючої управи, що присутні прийняли замість голосування оплесками.

На вступі перед поданням складу управи голова Номінаційної комісії д-р Ярослав Березовський подав до відома, що зроблено заходи у скорому майбутньому доповнить склад управи професіоналами молодшої генерації.

В управі вже є чотири члени молодого покоління. Великим позитивним явищем є те, що „молоді” починають працювати зі старшими, а це є велика заправка — тяглість у майбутнє.

Склад нової управи: Зенон Василькевич — голова, Рома Дигдало — перша заступниця голови, д-р Ярослав Березовський — другий заступник голови, Роман Лазарчук — кореспондентський секретар, Михай

ло Березовський — секретар протоколів, Йосиф Постоловський — скарбник, Дмитро Федорко — референт громадського фонду, Мирон Хрін — референт оборони політичних в'язнів і референт соціальної допомоги новоприбулим, Емілія Запорожець — референт зовнішніх зв'язків. Члени управи: Ярослав Базюк, Йосиф Бевдик, Осип Бігун, Степан Білий, Микола Дячук, Петро Капітанець, Валентин Ковальський, Олександр Місьонг, Володимир Ошудляк, Галина Шепченко, Микола Татарин, Любомир Татух, Рома Тобіянська. Нові члени: д-р Марія Балтарович, Роман Колочин, Юрій Руб. Тентативні члени: д-р Ярослав Савка, Маріяна Лісківська.

Михайло Березовський

„ЯВІР” В РОЧЕСТЕРІ

Рочестер, Н. Й. — Концерт вокального квартету „Явір” з України під патронатом Українського Народного Союзу, відбудеться тут у вівторок, 28-го травня, о год. 7:30 вечора в аудиторії школи Істридж, 2350 East Ridge Rd.. За далішим інформаціями треба телефонувати до Романа Куцілья (716) 467-2377 або до фірми „Евшан” (514) 630-9858.

ВИСТАВКА МИСТЦЯ З УКРАЇНИ

Ньюарк, Н. Дж. — 86-й Відділ Союзу Українок Америки влаштує виставку продаж портретів і пейзажів Веніаміна Романа Дужинського, мистця зі Львова, двічі в'язня ГУЛагу, де він малював портрети Юрія Шухевича, Михайла Сороки і Святослава Караванського. Виставка відбуватиметься в залі католицької церкви св. Івана Хрестителя в Ньюарку, 719 Сенфорд авеню, в неділю, 26-го травня, від год. 8-ої ранку до 2-ої по полудні. О год. 10:30 коротке слово про мистця виголосить д-р Ніна Строката. Вступ вільний.

Улас Самчук СЛІДАМИ ПІОНЕРІВ

Епос Української Америки

IN THE FOOTSTEPS OF

THE PIONEERS

Saga of Ukrainian America

Книжка у твердій зелено-темній обкладинці з мистецьким написом в оформленні

Богдана Титли

у видавництві УНСОюзу

„Свобода”

268 сторінок, ціна 15 доларів

з пересилкою.

Замовляти можна в книгарському відділі при „Свободі”,

пересилаючи рівночасно

В справі Національного Музею у Львові

(З Канцелярії Митрополита Стефана Сулика ми одержали листа, який поміщуємо внизу. Прислухаючись до прохання директора Музею Андрія Новаківського. Національний Музей у Львові, основоположником якого був Слуга Божий Митрополит Андрей Шептицький, треба зберігати і відновити, це буде також вшануванням пам'яті Митрополита, що колись фінансував і опікувався цим музеєм).

9 квітня 1991 року.
Архископу Стефану Сулику,
Філадельфія, ЗСА
Ваша Екселенція!
У Львові від 1905 року існує Науково-Мистецька Фундація Митрополита Андрея Шептицького — Національний Музей у Львові. Продовж десяти років збірки Національного Музею формувалися при безпосередній участі і фінансовій допомозі Митрополита Андрея Шептицького і досягли на сьогоднішній день чисельності понад 100,000 експонатів. Основу збірки складає колекція давньоукраїнського мистецтва, одна з найбільших у світі збірок сакрального мистецтва XI-XIX століть, що включає ікони, гравюри, рукописи, стародруки, скульптуру, гонти, різьбу, вироби з металу та дорожничності. Ці речі в світі маловідомі, так як довгі роки не могли експонуватися і можуть залишитися невідомими, оскільки стан їх незадовільний і для збереження вимагається проведення значних реставраційних заходів.

Сьогодні, коли настало відродження української нації, необхідно врятувати і зберегти для подальших поколінь твори, свідки нашої стародавньої культури, однак зробити це сьогодні за рахунок державних асигнувань важко.

Присмо Вас підтримати велику справу Митрополита Андрея Шептицького над збереженням, примноженням і популяризацією унікальної збірки українського сакрального мистецтва, що зібрана в Національному Музею, і вишукати можливість фінансової допомоги музеєві.

Фонди, які були б зібрані в наслідок такої благодійності, будуть використані для придбання матеріалів і обладнання для реставраційної майстерні; матеріалів і обладнання для фотографування творів; стажування спеціалістів музеїв в провідних наукових центрах; розвитку співпраці для створення і видання наукових праць з ділянки українського сакрального мистецтва в світових музеях і галереях.

Ближчі інформації може подати Ліда Савойка, яка ласкаво уділила згоди на поміч музеєві тел. (212) 460-8077, Нью Йорк.

Директор Національного Музею у Львові
Андрій Новаківський

Добровільні пожертви можна пересилати: Lviv Ukrainian Art Museum, Ukrainian Museum, Fund, 1119171, Community Trust Co. 2271 Bloor St. West, Toronto, Ontario, M6S 1P1.

У відповідь на цей лист, щоб підтримати цю культурну установу, яку Слуга Божий Митрополит Андрей заснував, опікувався й фінансував, — Митрополит Сулик вислав даток 1,000 дол.

„OKSANA INTERNATIONAL TRADE“

Вироблення запрошене для людей з СССР.
Виміна доларів на карбованці. За 1 \$ — 20 крб.
Виспалання стандартних харчових пачок до СССР.
Виспалання пачок з новими та старими речами.
Продажа та виспалання відеотехніки для СССР та ЗСА.

1111 E. ELIZABETH AVE., LINDEN, N.J., 07036
Tel. 908-925-0717. MON. — FRI. 9 am — 6 pm

УКРАЇНСЬКИЙ ВІСНИК 988-1988 ВИПУСК 13

Літературно-художній та суспільно-політичний журнал.
Орган Української Гельсінкської Спілки

Гол. ред. Вячеслав Чорновіл
Київ-Львів 1988

Передрук Закордонного Представництва Української Гельсінкської Спілки, Нью Йорк, 1990, стор. 263.

Ціна 15.00 дол.

УВАГА УЧНІ/СТУДЕНТИ! ЧИ ВИ БАЖАЄТЕ ПЕРЕПИСУВАТИСЯ ІЗ СВОЇМИ РОВЕСНИКАМИ НА УКРАЇНІ?

СТУДЕНТИ УКРАЇНИ
Бажать з Вами листуватися. Якщо Ви згодні, УНССОЗ поштовим підшукає для Вас відповідного товариша/шуку у листуванні у Вашім віці.
Просимо виповнити нижчеподану анкету і вислати на адресу:

Andre J. Worobec
Fraternal Activities
Coordinator
Ukrainian National
Association
30 Montgomery St. 3rd fl.
Jersey City, N.J. 07302

Ім'я і прізвище
Дата народження
Адреса
Місто
Стейт/провінція пошт. код
Я хочу переписуватися з (.....) хлопцем (.....) дівчиною у віці (.....) років (.....) не робити різниці.
Я ... є членом — Плат (.....) — СУМ (.....) — ОДУМ (.....) — УНС — Відд. ч.
інші — організації
Я цікавився
Мій „пен пел“ мав/мала зацікавлення
не робити різниці
Підпис учня/учениці

СОЮЗІВКА ВЛАШТУЄ

ТЕНІСОВИЙ ТАБІР для хлопців і дівчат

у віці 12 до 18 років
від 23-го червня до 4-го липня 1991 року

- Програма — щоденний проурх, інструкції для початкувчих і завантажених, основна техніка, тактика, підготовка до турнірової гри.
- Інструктори — Юрій Савчак і Зенон Снілик
- Таборники повинні привезти свій виряд, включно з трьома банками м'ячків
- Приміщення в кімнатах і харчі — \$220 (члени УНС), \$250 (нечлени), теніс — \$60.

Зголошення вислати на адресу:

СОЮЗІВКА

Ukrainian National Ass'n. Estate
Foordmore Road, Kerhonkson, N.Y. 12446
Tel.: (914) 626-5641

Перший в цьому сезоні український тенісовий турнір відбувся в суботу і неділю, 4-5-го травня на „Тризубівці“ в Горшам, Па. Турнір спонзорував Тенісовий Клуб УСО „Тризуб“ і переважно ланковий теніс УСЦАК Юрій Савчак.

В групі жінок перше місце здобула Марійка Татунчак, вигравши з Любою Бугай, 6-1, 6-2, і Наталією Попель 6-0, 6-3. Л. Бугай здобула друге місце. В групі чоловіків перше місце здобув Юрій Савчак, перемагаючи у фіналі Юрія Грабця (КЛК Бостон), вислідом 6-1, 6-1. Третє місце здобув Павло Ролік, філадельфійський поліціант, вигравши фінал в рунді з одною програною проти Олександра Оліня вислідом 8-4.

В чоловічій групі було багато завзятих і цікавих матчів. Півфінальні змагання Ю. Грабця проти П. Роліка були одними з кращих досі на „Тризубівці“. Грабень виграв понад двогодинний матч вислідом 4-6, 6-3, 6-3. Четвертьфінальний маратонський матч І. Бугая проти О. Оліня вирішив в свою користь Олінець 5-7, 6-2, 6-2. Також цікавими були змагання Роліка проти Бугая і Ярослава Тимкова проти Александра Михайлюка.

Оце на днях появилася друком довгоочікувана книга про Стрийщину. Це регіональний збірник у трьох томах, в середньому 600 сторінок кожний, змальовує історію багатогранного життя регіону Стрийщини. Батьківщини і діаспори. Регіональні збірники, спонсоровані комісією регіональних дослідів НТШ А, вказують на 45 позицій у каталогах видавничої діяльності НТШ. Годиться з того приводу висловити декілька зауважень.

Ісход української еміграції у світ широкий, особливо по Другій світовій війні, позначився появою нового літературного жанру — регіональними збірниками. Це нове не тільки в історії нашої еміграції, але й в історії її культури, політичних і економічних успіхів і невдач.

Є підстави сподіватися, що регіональні видання стануть багатим джерелом відомостей, які довгі роки служилимуть для дослідників історії, економіки, релігії, політології.

Вже сьогодні регіональні видання є літературою, за якою шукають дослідники й ентузіясти земель свого походження. Нерідко дослідники неукраїнського походження з Польщі, Німеччини, з Чехо-Словаччини звертаються до НТШ в Америці за регіональними збірниками.

Регіональні видання не припадають пороком на політичних кнгаренів. Зі зміною політичного клімату в Україні попит на них зростає, поминаючи перешкоди, які роблять чиновники партпарату України. Належить, однак, сподіватися, що інтерес до того роду видань зростатиме. Регіональні видання стануть рідкісною книгою.

Де захований секрет? Можна дати просту відповідь. Серед еміграції політична напруженість ніколи не спадала. Вона то применшувалась, то зростала. Наша преса, наука, організації серед еміграції пере-

Тенісовий турнір на „Тризубівці“



Фіналісти і гості після турніру

Нагороди фіналістам вручали гості зі Львова, Ярослав Кендзьор, народний депутат України і Юлія Кордіяк, директор програми свята 80-річчя СТ України.

ни у Львові, як також Ігор Чижович, голова УСО „Тризуб“, і Ю. Савчак, ланковий теніс УСЦАК.

Слідуючий український тенісовий турнір — це тур-

нір УСЦАК-Схід, який відбудеться на Союзувці 6-7-го липня. Слідуючий турнір на „Тризубівці“ — це осінній турнір в днях 28-29-го вересня.

Вийшов збірник про Стрийщину

насені політизацією. Безперспективна дійсність збільшує напруженість і родить ностальгію за далекими рідними землями.

З цього виріс поштовх до зросту емоцій, зв'язаних з Україною.

— Де та Україна? — питає мене вчун?

Все, що в'язало нас з рідною стріхою стало цікавим і цінністю, яку хочеться зберегти і передавати далі.

Власне тут є корені появи регіональних комітетів нашої еміграції та їх регіональних збірників.

В традиції регіональних земель виростають паростки земляничних об'єднань і їх регіональних збірників. З книги регіонального збірника „Стрийщина“ малюється панорама не тільки міста Стрия, але й повітових містечок Долини, Жидачева, Скольного та інших містечок і сіл.

В комітеті земляничної Стрийщини, та й взагалі регіональних об'єднань, є якась постійна прикмета, „навіяна вітром і сивом рідного села“. Це традиція. Вона переходить з минулого в майбутнє. Нав'язує комплекс побутових, соціальних і політичних навічків.

Яка ж специфіка регіональних видань?

У зміст регіональних збірників входять історія, географія, економіка, релігійні і культурні питання і спогади. Останні подають звіт про події й дійові особи їх регіонів. Форма деяких спогадів є вираження суб'єктивності, може й односторонньо. Це не позбавляє їх вартості. Серед матеріалів збірника, та й інших регіональних збірників, є цінні наукові праці. Можна дозволити собі на деяке перебільшення, що вони мають характер наукових дисертацій. Тому не тільки насвітлюють окремі питання, але мають характер загальної документації.

Іх не було можливим оголосити в умовах існування на Україні ворожих режимів. В тих статтях є відомості з царини історії, економіки, релігійного і політичного життя.

У більшості матеріали збірників — це аналітична наука, ані фіктивна беллетристика, ані чиста мемуаристика. Проте це все ж пречкавала література. Важливе те, що регіональні збірники промовляють мовою і фактами, які були під індексами заборон окупаційних сил. Авторі матеріалів говорять вільно, сміливо, говорять правду. Широка панорама змісту цих збірників — це поле для дослідників, для регіональних патріотів, для критиків.

З передмови збірника виходить, що він готувався майже 20 років. За той час з десятичленного складу редакції лишилися в живих троє людей. З глибоким жалем приходиться згадати, що хвороба невіджалувана смерть головного редактора збірника Ірени Пеленської завдала значної втрати комітетові стріяни. При цій нагоді належить висловити признання, що три члени редакційної колегії — Е. Мільчак, д-р Я. Падох і мгр К. Баб'як — продовжували працю комітету стріяни. Зокрема треба сказати, що К. Баб'як ніс на своїх плечах весь тягар праці готування матеріалів до друку.

Стрияни вперті люди. Не зважаючи на всі труднощі, у квітні 1989 р. обрали нову управу, змінили редакційну працю над збірником. Розваживши стан, в якому опинився комітет і припизнилося оголошення про друку збірника, прийняли рішення активізувати працю стріяни і приписати друку збірника „Стрийщина“.

Це рішення мотивувалося ще й тим, що ред. К. Баб'як звітують, що матеріали до збірника на 95 відсотків готові до друку.

Богдан Коваль

НЕЗАЛЕЖНЕ ПРЕСОВЕ агентство „Експресс-Хроника“ повідомило, що 15-го травня в приміщенні журналу „Огоньок“ відбулась пресова конференція організаційного комітету влаштування так званих Сахаровських слухань, які повинні розпочатися в Москві 21-го травня. На пресовій конференції зі словом виступили: Елена Боннер, дружина Сахарова, Сергей Ковальов, Юрій Самодуров, Віталій Коротич. Вони розказали дещо про програму конференції і основні завдання „слухань“. Е. Боннер повідомила, що деяким учасникам конференції, які мали приїхати до Москви із-за кордону, ще й досі не видали візи. Серед тих осіб є такі відомі особистості, як Александр Гінсбург, Ірина Ловайська-Альберті, Кронід Любарський й багато інших.

MYRON B. KUROPAS:

THE UKRAINIAN AMERICANS: ROOTS AND ASPIRATIONS 1884-1954

University of Toronto Press, Toronto, Buffalo, London, 1991, printed in Canada, pp. 534. Price \$50.00.

As Orest Subtelny writes in Foreword, "since the appearance of Julian Bachynsky's 'Ukrainian Immigration in Ziednanykh Derzhavakh Ameriky' in 1914 no major history of the Ukrainian Americans has appeared." And now not only scholars want to know more about "Ukrainian — American experience", but also descendants of the immigrants want to know about their parents and grandparents, Ukrainians in the country back home want to know more about Ukrainian Diaspora, so maligned by Soviet propagandists, also. ... And for Americans, who might soon have to deal with an important, sovereign Ukrainian state, the past and present aspirations of Ukrainian Americans may increase in relevance."

НЕЗАЛЕЖНИЙ ДЕПУТАТ мадярського парламенту Імре Пожгаї, який у свій час сприяв у проведенні реформ у Мадярщині, що привели до демократичних виборів і до кінця комуністичного правління, оголосив у п'ятницю, 17-го травня, про створення нової політичної партії — Національного демократичного союзу. Покищо невідомо, чи дістане нова партія підтримку інших депутатів мадярського парламенту. І. Пожгаї, колишній комуніст, недавно вийшов зі соціалістичної партії, в яку перейменувала себе мадярська Комуністична партія після своєї політичної поразки і втрати влади. Програма нової організації не цілком зрозуміла. Сам Пожгаї заявив, що Національний демократичний союз являє собою форум мадярів, які „хотіли б більш активно брати участь у прийнятті рішень“.

У КУВАЙТІ ПОЧАВСЯ СУД над особами, яких обвинувачують у співпраці з недавніми іракськими окупантами. На лаві підсудних сидять перші 12 осіб, серед яких палестинці, йорданці, іракці і один єгиптянин. За одне лише ношення тенісних зі зображенням Саддама Гуссейна обвинувачений Аднан Абду Хасан Алі був засуджений на 15 років тюремного ув'язнення. Брати Тія і Аббас, іракці за походженням, дістали по 12 років в'язниці за те, що в них знайшли іракську зброю і вони „надавали допомогу“ окупантам, про яку не повідомляється. Багато адвокатів висловили сумнів у тому, що процес відбувається в рамках законності, бо ні свідки, ні обвинувачені не виступили на процесі відкрито. Зустрічі адвокатів і їх підзахисних були припинені кілька тижнів перед початком суду. У відвороток почалося наступне судове засідання, на якому розглядається справа 23-ох журналістів, які випустили в окупованому Кувейті проіракську газету.

Москва...

(Закінчення зі стор. 2)

висловом Б. Єльцина, президент Горбачов уперше заговорив по-людськи і визнавав право республік на суверенітет. Щоправда у миротворний дух „заяви десятих“ ніяк не вписуються останні події на вірменсько-азербайджанському кордоні, де дії вояцької армії та військ МВС явно виходять за рамки „поліційного міроприсметства“, надаючи виразну підтримку республіці, яка входить до числа „де-факто“.

Карабахські вірмени без сумніву мають право на самовизначення, але не мож на також виправдати тактику вірменської сторони з нахилом до партизансько-терористських дій. Взагалі, Кавказ для Росії — місце фатальне. Він ніби мстить їй за криваве насильницьке приєднання. Тут загинули її великі поети і народилася плеяда большевиків на чолі зі Сталіним і Берією. Це зона постійних стихійних бід і людських пристрастей, найбагатомовніше місце на землі.

А на російських просторах набирає темпу передвирборна президентська кампанія. Два основних кандидати: Єльцин і Рижков. Останнього висунули комуністи Росії, добувши з „резервно-інфарктного“ стану. Взагалі, то для них найліпше підходить старий большевик Каганович (живий ще, злoding). На пост мера Москви з політичного побуття висунувся Сайкіна, який був мером у часи застою. Дуже похвалили свою діяльність лідери різноманітних опереточно-карикатурних партій, котрі висунували своїх вождів „на пости“. Найбільш дотепною виглядає передвирборна боротьба лідера партії гомосексуалістів, що проходить під гаслом: „Краще блакитний, ніж червоний“. (В Україні жартівники-комуністи, очевидно переробили б це гасло на таке: „Краще блакитний ніж жовто-блакитний“).

Ось так завжди в Росії, трагедія і фарс відбуваються одночасно і не вписуються у марковську формулу іх історичної почерговости.

Жалюгідний...

(Закінчення зі стор. 2)

на сході ще міцне засилля комунізму, знівечена національна культура, мова, згвалтована екологія.

У листі Ви загадали, що представники діаспори хотіли подарувати українській школі в Україні комп'ютер. Це було б чудово. Комп'ютерів у наших школах немає, а це річ потрібна.

Школа, де я працюю, потврюю, була, є і буде українськомовною. Російська мова тут вивчається, як окремий предмет. Така ж ситуація в усьому районі. Ми живемо на межі Харківщини й Полтавщини, тому наш район (колишня Слобідська Україна) україномовний. Щоправда, розмовна мова частково засмічена русизмами. Я б хотів довідатися про діяльність української діаспори в Канаді.

Маю сестру, яка працює вишивальницею на фабриці народних промислів. Вона вишиває українські народні костюми, сорочки, серветки, скатерті. Частину цієї чудової продукції експортує у Фінляндію, Австралію, ЗСА й Канаду. На жаль, зараз на їхньому підприємстві бракує матеріалу, на якому вишивають і ниток. А в магізанах ніяких тканих матеріалів немає. Економіка й так була в нас слабка, а зараз і погортів.

Повсюду у нас створились Товариства Української Мови ім. Т. Шевченка „Провіста“. Але вони вкрай бідні. Їм би комп'ютери з принтерами, щоб розповсюджувати різноманітну інформацію. От, якби діаспора звернула увагу на цей факт і на Східну Україну.

Слава Україні й Ісусу Христу!

ЕПІЗОД ІЗ ВІДВІДИН Л. КРАВЧУКА ГАЛИЧИННИ

Під час свого перебування на Львівщині Леонід Кравчук відвідав однодільське село й зустрівся з народом. На його здивування одна селянка сказала: — Ви знаєте й ми знаємо, що кримичні поліції порожні, але з тим можна дати собі раду. Найважливіше є здобути свободу.

Заскочений Кравчук відповів: — Всюди народ питає мене про ковбасу, сало, сигаретки, шкарпетки, а ось тут жінка-селянка говорить про здобуття волі...

Марія Лівницька

НА ГРАНІ ДВОХ ЕПОХ

Стор. 355, ціна \$10.00.

SVOBODA BOOK STORE
30 Montgomery Street
Jersey City, N.J. 07302
Мешканці стейту Нью Джерсі обов'язує 7% стейтвого податку.



СВЕТРИ, ВОЯНІН ХУСТИКИ, вишвані жіночі блузочки, виш. обруси, подушки, і т. п., кераміка, різьба в Арці — ДЕШЕВО.

ДО ВІНАЙМУ

ДО ВІНАЙМУ "DUPLEX" Околиця Гампінгтон парк. Джерзі Сіті, відновлений 3 спальні, 950 дол. на місяць, додатково опікання. Тел. пізно веч.: (212) 677-2365 або (201) 656-7593

ПРАЦЯ

ЖІНКА

(40 років) шукає праці. Може зайнятися господарством, опікою над дітьми або старшою особою. Тел.: (201) 947-2876

HOUSEKEEPER

comfortable apt. in best district in Manhattan sleep in only, single parent, \$250.00 weekly, call after 6 p.m., (212) 439-6368, must speak some English.

РІЗНЕ

АДВОКАТ

БОРИС

ЛЕВИЦКИЙ

ІМІГРАЦІЯ — GREEN CARD
Кожної суботи в 11:00 год. — генеральна безплатна конференція на всі іміграційні теми.

29 Broadway (Room 2806)

New York, N.Y. 10006

(212) 344-0003

FUNERAL DIRECTORS

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ

ПОГРЕБНИК

Займається похоронами в БРОКН, БРООКЛІН, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

ЛУІС НАЙГРО — директор
Родина ДМИТРИК

Peter Jarema

129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y. 10009
(212) 674-2568

LYTWYN & LYTWYN

UKRAINIAN

FUNERAL DIRECTORS

AIR CONDITIONED

Обслуга ЩИРА і ЧЕСНА.
Our Services Are Available
Anywhere in New Jersey.
Також займаємося похоронами на цвинтарі в Бавнд Бруку і перенесенням тілнін Останків з різних країн світу.

UNION FUNERAL HOME

1600 Stuyvesant Avenue
(corner Stanley Terr.)
UNION, N.Y. 07083
(201) 964-4222

ПАМ'ЯТНИКИ

з різних гранітів, ставимо на цвинтарях св. Андрія в Бавнд Бруку, св. Духа в Гемптонбургу, та інших.

ВІДОМА СОЛІДНА ФІРМА

Cypress Hills

Monuments

Власник — український

ВОЛОДИМИР

БІЛАНСКИЙ.

К. М. КАРПОВИЧ

800 Jamaica Avenue

Brooklyn, N